

**M150 / 180 / 190**

- GB Instructions for use
- DE Bedienungsanleitung
- DK Brugsanvisning
- NO Bruksanvisning
- SE Brugsanvisning
- FI Käyttöohjeet

Warning

As the appliance contains a flammable refrigerant, it is essential to ensure that the refrigerant pipes are not damaged.

The quantity and type of the refrigerant used in your appliance is indicated on the rating plate.

Standard EN378 specifies that the room in which you install your appliance must have a volume of 1m³ per 8 g of hydrocarbon refrigerant used in the appliances. This is to avoid the formation of flammable gas/air mixtures in the room where the appliance is located in the event of a leak in the refrigerant circuit.

WARNING:

Keep ventilation openings in the appliance's cabinet or in the built-in structure clear of obstruction

WARNING:

Do not use other **mechanical devices** or other means to accelerate the defrosting process than those recommended by the manufacturer

WARNING:

Do not damage the refrigerant system

WARNING:

Do not use **electrical appliances** inside the refrigerated storage compartment, unless they are of a type recommended by the manufacturer

WARNING:

Do not expose the appliance to rain

WARNING:

This appliance is not intended for use by persons (and children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved

WARNING:

Danger risk of fire or explosion if flammable refrigerant are used. To be repaired only by trained personnel.

**WARNING:**

Do not store explosives, such as aerosol cans with flammable propellants in the unit.

WARNING:

Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision

- Always keep the keys in a separate place and out of reach of children
- Before servicing or cleaning the appliance, unplug the appliance from the mains or disconnect the electrical power supply
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent, or similarly qualified persons in order to avoid a hazard
- **Relevant for Australia:** Supply cord fitted with a plug complies with AS/NZS 3112.

- Frost formation on the interior evaporator wall and upper parts is a natural phenomenon. Therefore, the appliance should be defrosted during normal cleaning or maintenance.
- Please note that changes to the appliance construction will cancel all warranty and product liability

CLASS 1 LED PRODUCT

Contents

Warning2

Before starting the appliance.....4

Maintenance4

Get to know your bottle cooler M150/180...5

Get to know your bottle cooler M190.....6

Electrical connection.....7

Installation and start-up7

Controller - Operation and function9

Change the canopy logo.....10

Fault finding.....10

Defrosting, cleaning and maintenance11

Warranty, spare parts and service12

Disposal.....13

C E Declaration of conformity.....page A

Maintenance

Switch off the appliance and pull out the plug when cleaning the cabinet.

Only use an unscented detergent when cleaning the cabinet inside.

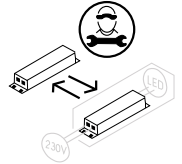
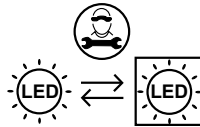
You may remove the top panel and wash it when cleaning the cabinet inside.

The kick panel can be removed to facilitate a vacuum-cleaning of the floor.

To make the cooling system work at its optimum it is necessary from time to time to clean the wire condenser and the compressor at the back of the cabinet by means of a brush or a vacuum cleaner. Remember to clean the drain.

Replaceable light source by a professional

Replaceable control gear by a professional



Before starting the appliance

Before operating your new appliance, please read the following instructions carefully as they contain important information on safety, installation, operation and maintenance. Keep the instructions for future reference.

On receipt, check to ensure that the appliance has not been damaged during transport. Transport damage should be reported to the local distributor before the appliance is put to use.

Remove the transport protector before the appliance is put to use. Hang it on one of the shelves as it can be used to readjust the door.

Get to know your bottle cooler M150/180

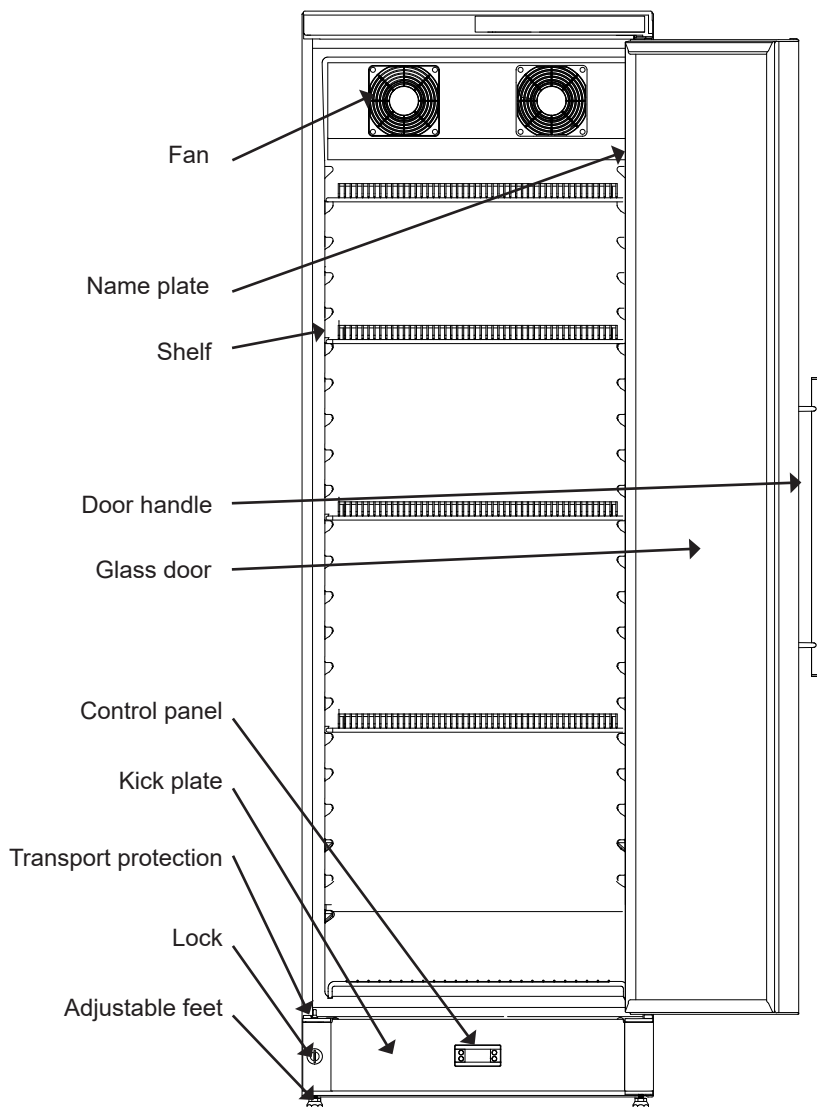


fig. 1

Get to know your bottle cooler M190

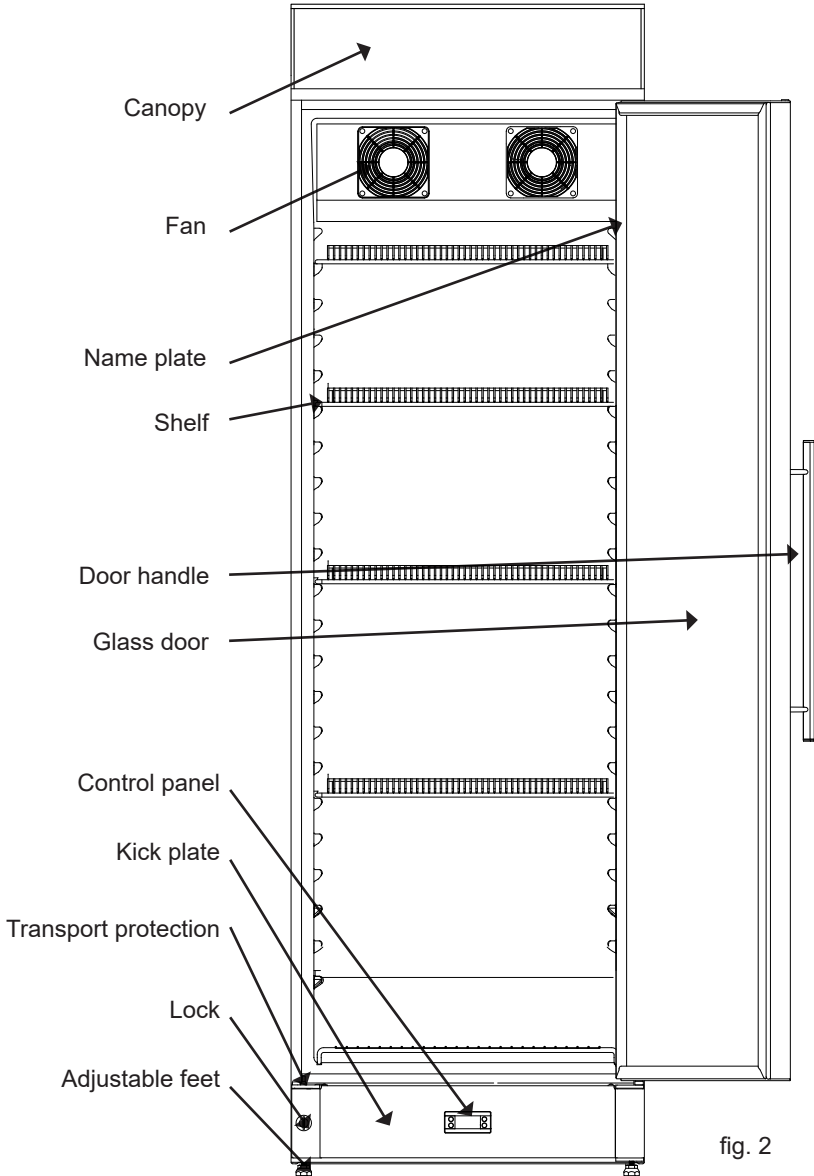


fig. 2

Electrical connection

Wiring and connections in power supply systems must be all applicable (local and national) electrical codes. Consult these codes lengths and sizes prior to cabinet installation.

This device complies with relevant EU directives including Low Voltage Directive 2014/35/EU and Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU

The socket should be freely accessible.

Connect the appliance only to 220/240 V / 50Hz alternating current via a correctly installed earthed socket.

The socket must be fused with a 10-13 A fuse.

If the appliance is to be operated in a non-European country, check on the rating plate whether the indicated voltage and current type correspond to the values of your mains supply.

Information regarding voltage, current or power are given on the rating plate

The power cord may be replaced by a technician only.

The rating plate provides various technical information as well as type and serial number.

Installation and start-up

Placement

For safety and operational reasons, the appliance shall not be exposed to rain.

The appliance should be placed on a level surface in a dry, well ventilated room (max. 70% relative air humidity). Never place the appliance close to sources of heat and avoid placing it in direct sunlight.

The surface on which the appliance is to be placed must be level. Do not use a frame or similar.

The appliance can be installed as a free-standing unit against a wall or side-by-side with other appliances (see fig.4)

Load limit line



Permanently marked boundary line denoting the limit of the loading surface.

If there is no load line sticker, please take the top of unit as standard.

The climate class is shared on the nameplate. This specifies the optimum room temperature.

Room climate class	Max room temperature °C	Relative humidity %
3	25	60
4	30	55
5	40	40
7	35	75

Ventilation

It is important that the appliance be well ventilated and that air can circulate unhindered above, below and around it. Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction. The figures below illustrate the clearance necessary to achieve the required air circulation.

OBS: There must be at least 30 mm between the cabinet and the wall behind it.

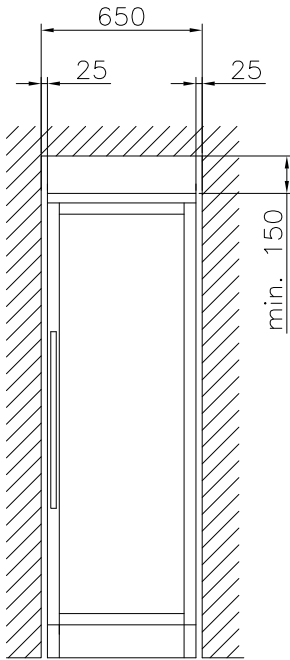
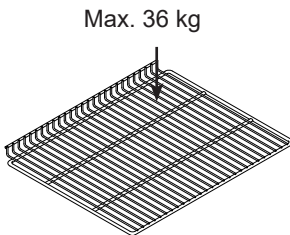


fig. 3



Side by side

In side-by-side arrangement, there must be at least 25 mm between and at the sides of the cabinets, so the doors can be opened freely

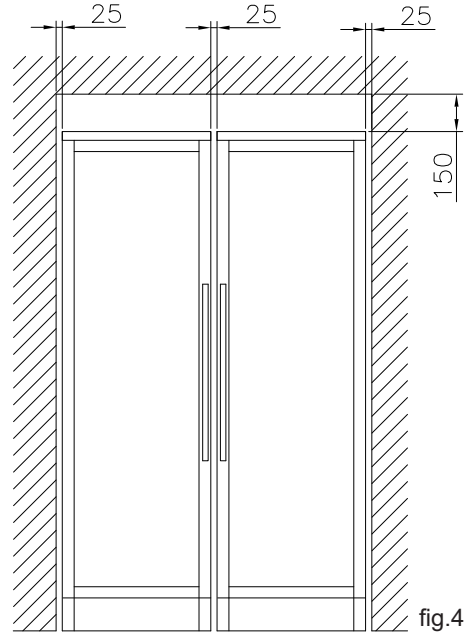


fig.4

Installation of ventilation guard

Close the two ventilationguards placed on the rear of the appliance, to ensure sufficient air circulation see fig 5

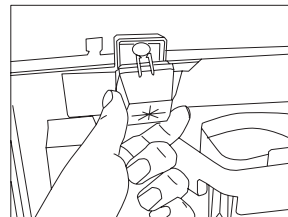


fig. 5

Controller - Operation and function



fig. 6

Electronic controls

The electronic controls ensure that the set temperature is maintained.

Following any power failure, the temperature settings are automatically recalled.

Manual defrosting

If there is a need for manual defrosting, push the ECO button for more than 2 seconds and a manual defrost will start.

After 30 min. the electronic control will return to normal mode.

Temperature display

The display shows the actual temperature in the cabinet, and indicates that power is connected.


Temperature setting

Push the button ▲ to increase set point and ▼ to decrease the set point.

Light ON/OFF

Press the button  briefly to turn on and turn off the light.

ON/OFF

Push and hold the button  for more than 2 sec. to switch the appliance on and off.

ECO mode:

In ECO mode the set point is higher than in serving mode.

ECO mode is switched ON/OFF by pushing the ECO button

ECO mode is also switched ON when the door has not been opened for 3 hours, and switched OFF again at the first door opening.

ECO mode is OFF by default.

How to switch ON ECO mode:

ECO mode is switched ON/OFF in the parameter ECO in the parameter group ECS
Access the parameter by:

1. Press and hold "up and down" for 5 sec
2. First parameter group shown is THE
3. Press "up or down" to find parameter group ECS
4. Press "OK"
5. Press "down" to select ECO
6. Press "OK"
7. Press "down" to select yes
8. Press "OK"

After 30 sec the display automatically reverts to showing the current temperature.

Change the canopy logo



Disconnect electrical connection

The canopy can be removed as follows:

- a. Remove the two screws at the bottom of the canopy.
- b. Remove the two screws at the top of the canopy. Then the canopy can be removed.
- c. Then remove the four screws at one end of the canopy and the logo can be pulled out.

Fault finding

Fault	Possible cause	Remedy
The unit does not work	The appliance is switched off. Power failure; the fuse is blown; the appliance is not plugged in correctly.	Press the on/off switch. Check that power is connected. Reset the fuse.
Water collects in the bottom of the cabinet.	The defrost water pipe is blocked.	Clean the defrost water channel and the drain hole on the rear wall of the cabinet.
Vibration or bothersome noise.	The appliance is not level. The appliance is resting against other kitchen elements. Containers or bottles inside the cabinet are rattling against one another.	Level the appliance using a spirit level. Move the appliance away from the kitchen elements or appliances it is in contact with. Move containers and/or bottles apart.
Compressor runs continuously.	High room temperature.	Ensure adequate ventilation.

Defrosting, cleaning and maintenance

Automatic defrosting

The unit is defrosted automatically. Defrost water runs through a pipe and is collected in a tray above the compressor where the heat generated by the compressor causes it to evaporate. The defrost water tray should be cleaned at intervals.

Cleaning

Before cleaning the appliance, unplug it from the main supply. The cabinet is best cleaned using warm water (max. 65°C) with a little mild detergent. Never use cleaning agents that scour. Use a soft cloth. Rinse with clean water and dry thoroughly.

The defrost water channel, in which condensation from the evaporator runs, is located at the bottom of the rear inside wall of the cabinet and must be kept clean. Add a few drops of disinfectant, e.g. Rodalon, to the defrost water drain a couple of times a year, and clean the drain using a pipe cleaner or similar. Never use sharp or pointed implements.

The sealing strip around the door must be cleaned regularly to prevent discolouration and prolong service life. Use clean water. After cleaning the sealing strip, check that it continues to provide a tight seal.

Dust collecting on the condenser on the rear of the cabinet, the compressor and in the compressor compartment is best removed using a vacuum cleaner.

Warranty, spare parts and service

Warranty disclaimer

Faults and damage caused directly or indirectly by incorrect operation, misuse, insufficient maintenance, incorrect building, installation or mains connection. Fire, accident, lightning, voltage variation or other electrical interference, including defective fuses or faults in mains installations.

Repairs performed by others than approved service centres and any other faults and damage that the manufacturer can substantiate are caused by reasons other than manufacturing or material faults are not covered by the warranty.

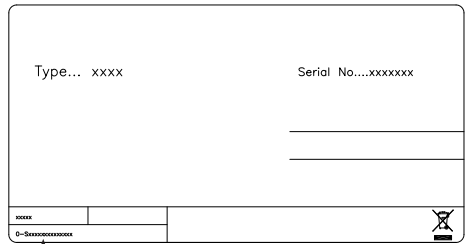
Please note that changes to the construction of the appliance or changes to the component equipment of the appliance will invalidate warranty and product liability, and the appliance cannot be used lawfully. The approval stated on rating plate will also be invalidated.

Transport damage discovered by the buyer is primarily a matter to be settled between the buyer and the distributor, i.e. the distributor must ensure that such complaints are resolved to the buyer's satisfaction.

Before calling for technical assistance, please check whether you are able to rectify the fault yourself. If your request for assistance is unwarranted, e.g. if the appliance has failed as a result of a blown fuse or incorrect operation, you will be charged the costs incurred by your call for technical assistance.

Spare parts

When ordering spare parts, please state the type, serial and product numbers of your appliance. This information is given on the rating plate. The rating plate contains various technical information, including type and serial numbers.



Product number.

Disposal

Information for Users on Collection and Disposal of Old Equipment and used Batteries



These symbols on the products, packaging, and/or accompanying documents mean that used electrical and electronic products and batteries should not be mixed with general household waste. For proper treatment, recovery and recycling of old products and used batteries, please take them to applicable collection points, in accordance with your national legislation and the Directives 2012/19/EU and 2006/66/EC.

By disposing of these products and batteries correctly, you will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment which could otherwise arise from inappropriate waste handling.

For more information about collection and recycling of old products and batteries, please contact your local municipality, your waste disposal service or the point of sale where you purchased the items.

Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with national legislation.



For business users in the European Union.

If you wish to discard electrical and electronic equipment, please contact your dealer or supplier for further information.

Information on Disposal in other Countries outside the European Union

These symbols are only valid in the European Union. If you wish to discard this product, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.

Note for the battery symbol :



This symbol might be used in combination with a chemical symbol. In this case it complies with the requirement set by the Directive for the chemical involved.

Warnung

Falls dieses Gerät Kohlenwasserstoff-Kältemittel enthält, sehen Sie bitte die untenstehenden Richtlinien.

Da ein brennbares Gas als Kältemittel in diesem Gerät dient, ist es wichtig sicherzustellen, dass kein Teil des Kühlkreislaufs oder der Röhren beschädigt ist.

Der Standard EN378 spezifiziert, dass der Raum, in dem das Gerät installiert wird, ein Volumen von 1m^3 pro 8 g Kohlenwasserstoff-Kältemittel, das im Gerät verwendet ist, haben soll. Dies ist zu beachten, um die Bildung von leicht entzündlichen Gasgemischen in dem Raum, wo das Gerät installiert ist, zu vermeiden, falls eine Undichtigkeit des Kühlkreislaufs entsteht. Die Menge von Kältemittel im Gerät ist auf dem Typenschild angegeben.

WARNUNG:

Decken Sie die Lüftungsöffnungen am Geräte oder am Einbaumodul nicht ab.

WARNUNG:

Verwenden Sie keine anderen mechanischen Geräte oder Hilfsmittel um den Entfrostsprozess zu beschleunigen, als die Geräte, die vom Hersteller empfohlen sind.

WARNUNG:

Beschädigen Sie nicht den Kühlkreislauf.

WARNUNG:

Verwenden Sie keine elektrischen Geräte im Gerät, es sei denn, dass die Geräte vom Hersteller empfohlen sind.

WARNUNG:

Das Gerät nicht dem Regen aussetzen.

WARNUNG:

Dieses Gerät ist nicht zur Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder fehlender Erfahrung und Wissen bestimmt, es sei denn, eine angemessene Aufsicht oder Anleitung zur Benutzung des Geräts durch eine für

ihre Sicherheit zuständige Person ist gegeben. Kinder sollten beaufsichtigt werden um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

WARNUNG:

Der Schlüssel ist an einer separaten Stelle und unzugänglich für Kinder aufzubewahren.

WARNUNG:

Keine Produkte mit brennbaren Treibgasen (z. B. Spraydosen) und keine explosiven Stoffe lagern. **Explosionsgefahr!**



WARNUNG:

Gefahr von Feuer oder Explosion wenn brennbares Kältemittel ist verwendet. Darf nur von Fachpersonal repariert werden.

- Vor Reparatur oder Reinigung des Gerätes den Netzstecker von der Steckdose ziehen.

- Wenn die Anschlussleitung beschädigt ist, muss sie nur vom Hersteller, dem Serviceagent des Herstellers oder einem anderen Fachmann ausgetauscht werden, um Gefahr zu vermeiden.
- Bildung von Reif auf der inneren Verdampferplatte und den obersten Teile ist normal. In Verbindung mit Reinigung oder Wartung muss das Gerät deshalb entfrosten werden.
- Seien Sie bitte darauf aufmerksam, dass Änderungen der Konstruktion dieses Gerätes zur Folge haben, dass die Garantie und Produkthaftung erlöschen.

CLASS 1 LED PRODUCT

Inhalt

Warnung	2
Vor dem Gebrauch	4
Wartung	4
Beginnen Sie, Ihre Flaschenkühler zu kennen M150/180.....	5
Beginnen Sie, Ihre Flaschenkühler zu kennen M190.....	6
Technische Daten	7
Inbetriebnahme und Installation	7
Steuerung – Bedienung und Funktion	9
Logo des Reklameträgers wechseln	10
Fehlersuche.....	10
Abtauen, Reinigung und Wartung.....	11
Reklamation, Ersatzteile und Service.....	12
Entsorgung	13
C E Konformitätserklärung.....	Seite A

Vor dem Gebrauch

Kontrollieren Sie das Gerät sofort bei Lieferung auf eventuelle Beschädigungen. Transportschäden sind dem Händler zu melden, bevor das Gerät in Gebrauch genommen wird.

Verpackung entfernen. Das Schrankinnere mit lauwarmem Wasser und etwas mildem Spülmittel reinigen. Mit klarem Wasser nachwischen und gründlich trocknen (siehe "Reinigung"). Verwenden Sie ein weiches Tuch.

Falls das Gerät liegend transportiert wurde oder einer Temperatur von weniger als +5 °C ausgesetzt war, muss es vor dem Einschalten mindestens eine Stunde lang bei höherer Außentemperatur aufrecht stehen.

Wartung

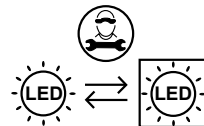
Während des Reinigens das Gerät abschalten und Netzstecker ziehen.

Zur Innenreinigung sollte nicht parfümiertes Geschirrspülmittel verwendet werden. Dabei eventuell obere Abdeckung abnehmen und ebenfalls reinigen.

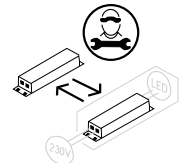
Die Bodenabdeckung kann abmontiert werden, wonach die Unterlage mit einem Staubsauger entstaubt werden kann.

Damit das Kühlsystem optimal funktionieren kann, müssen Sie von Zeit zu Zeit den Drahtkondensator und den Kompressor auf der Schrankrückseite mit einer Bürste oder einem Staubsauger reinigen.

Auswechselbarer
Lichtquelle durch
einen Fachmann



Auswechselbarer
Betriebsgeräte
einen Fachmann



Beginnen Sie, Ihre Flaschenkühler zu kennen

M150/180

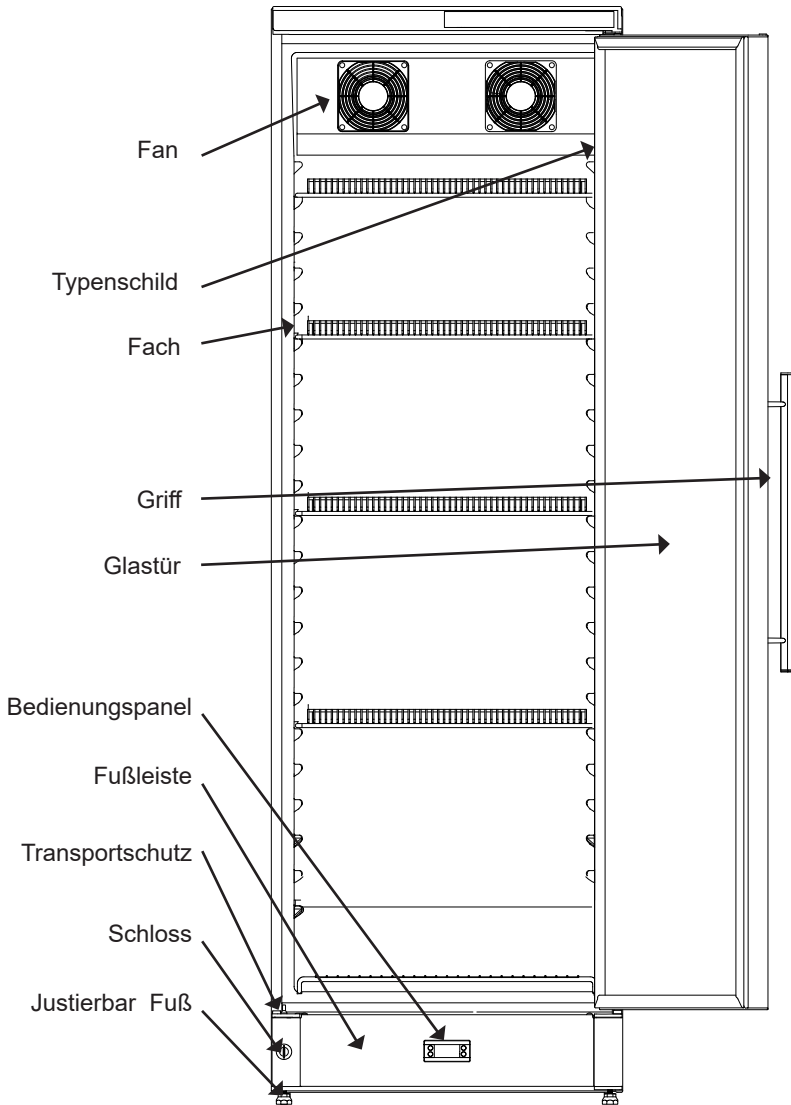


Abb. 1

Beginnen Sie, Ihre Flaschenkühler zu kennen M190

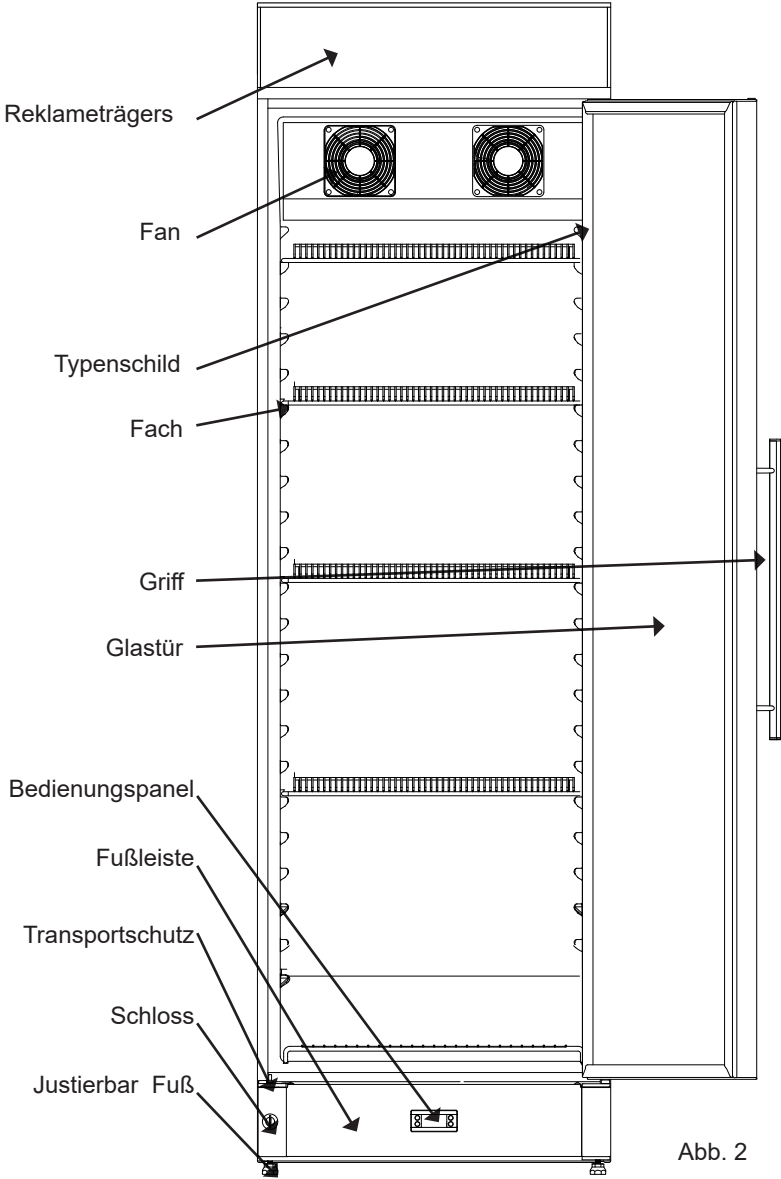


Abb. 2

Technische Daten

Verkabelung und Anschlüsse in Stromversorgungssystemen müssen allen (örtlichen und nationalen) Elektrovorschriften entsprechen. Machen Sie sich vor dem Einbau mit den Angaben in diesen Vorschriften vertraut

Dieses Gerät entspricht den einschlägigen EU-Richtlinien einschließlich:
Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU
Elektromagnetische Kompatibilitätsrichtlinie 2014/30/EU

Die Steckdose sollte frei zugänglich sein. Das Gerät an 220/240 V / 50Hz Wechselstrom über eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose anschließen.

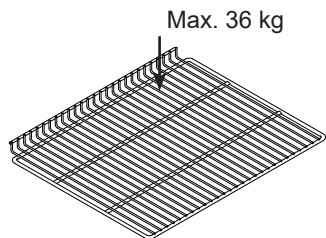
Die Steckdose muss mit einer 10-13A oder größer Sicherung abgesichert sein.

Bei Geräten, die in nicht-europäischen Ländern betrieben werden, ist auf dem Typenschild zu überprüfen, ob die angegebene Spannung und Stromart mit den Werten Ihres Stromnetzes übereinstimmt.

Informationen über Spannung und Leistungsaufnahme / Strom sind auf dem Typenschild.

Das Typenschild, das sich im Gerät befindet, enthält verschiedene technische Angaben sowie Typen- und Seriennummer.

Ein eventuell notwendiger Austausch der Netzanschlussleitung darf nur durch einen Fachmann erfolgen



Inbetriebnahme und Installation

Aufstellort

Aus Sicherheits- und betriebstechnischen Gründen darf das Gerät nicht im Freien aufgestellt werden.

Stellen Sie den Schrank auf einen ebenen Untergrund in einem trockenen, gut belüfteten Raum (max. 75 % relative Luftfeuchtigkeit). Stellen Sie den Schrank nicht in unmittelbarer Nähe von Wärmequellen wie Herden oder Heizkörpern auf, und vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung oder Wärme von anderen Wärmequellen.

Ladelinie



Dauerhaft markierte Begrenzungslinie zur Begrenzung der Ladefläche.

Wenn kein Lastlinienaufkleber vorhanden ist, nehmen Sie bitte standardmäßig die Oberseite des Geräts.

Installation

Die Unterlage zum Aufstellen des Schrankes muss eben sein. Verwenden Sie keinen Rahmen o.ä.

Die Klimaklasse finden Sie auf dem Typenschild.

Raumklimaklasse	Max raum temperature °C	Relative Luftfeuchtigkeit %
3	25	60
4	30	55
5	40	40
7	35	75

Belüftung

Der Schrank muss ausreichend belüftet sein, und die Luftzirkulation über und unter ihm sowie seitlich vom Schrank darf nicht behindert sein.

Die folgenden Abbildungen zeigen, wie die erforderliche Belüftung in der direkten Umgebung des Schranks sicherzustellen ist (Abb. 3).

OBS: Hinten: Am mindestens 30 mm zwischen dem Schrank und der Wand.

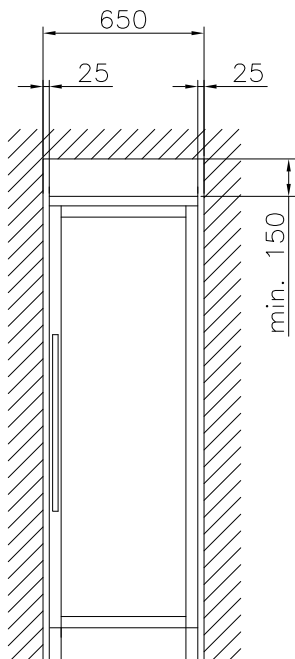


Abb. 3

Seite-an-Seite

In einer Seite-an-Seite-Anordnung, muss mindestens 25 mm zwischen den Schränken sein.

(Abb. 4).

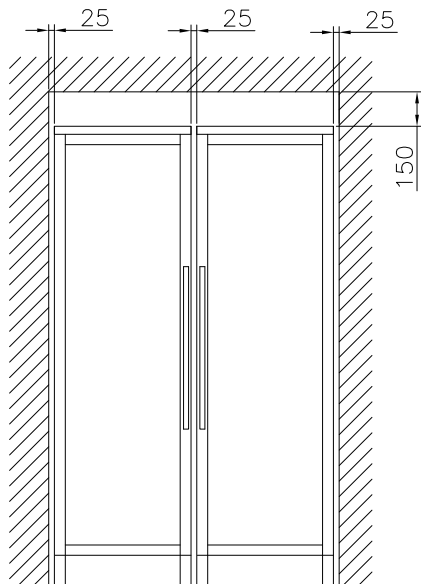


Abb. 4

Die Abstandsstücke auf der Rückseite des Schranks sichern die erforderliche Luftzirkulation. Die beiden Abdeckungen montieren, die zusammen mit dem Schrank mitgeliefert werden (siehe Abb. 5)

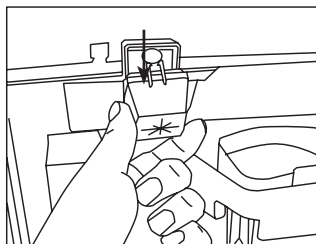


Abb.5

Steuerung – Bedienung und Funktion



Abb. 6

Elektronische Steuerung

Die elektronische Steuerung sorgt für die Einhaltung der eingestellten Temperatur.

Nach jedem Stromausfall werden die Temperatureinstellungen automatisch neu abgerufen.

Manuelles Abtauen

Ist ein manuelles Abtauen erforderlich, die Taste ECO für mehr als zwei Sekunden drücken; der Abtauvorgang beginnt.

Nach 30 Min. schaltet die elektronische Steuerung in den Normalbetrieb zurück.


Temperaturanzeige

Das Display zeigt die aktuelle Geräteinnentemperatur und das Vorhandensein der Betriebsspannung an.


Temperatureinstellung

Taste drücken ▲ um den Sollwert zu erhöhen und ▼ zu senken.

EIN/AUS

Zum Ein- und Ausschalten des Geräts die Taste  länger als zwei Sekunden drücken.

Licht EIN/AUS

Kurz die Taste  drücken, um das Licht ein- und auszuschalten.

Energiesparmodus

Im ECO-Modus, das Licht ist ausgeschaltet und der Sollwert höher als im Standardmodus.

Der ECO-Modus wird durch Drücken der ECO-Taste ein- und ausgeschaltet.

Der ECO-Modus wird ebenfalls eingeschaltet wenn die Tür für 3 Stunden nicht geöffnet wurde, und nach der nächsten Türöffnung wieder ausgeschaltet.

Der ECO-Modus ist standardmäßig ausgeschaltet.

So schalten Sie den ECO-Modus ein:

Der ECO-Modus wird im Parameter ECO in der Parametergruppe ECS ein- und ausgeschaltet.

Zum Parameter gelangen Sie, indem Sie

1. die Pfeiltasten „up and down“ 5 Sek. lang gedrückt halten.
2. Als erste Parametergruppe erscheint tHE.
3. Drücken Sie die Pfeiltasten, um die Parametergruppe ECS zu finden.
4. Drücken Sie „OK“
5. Drücken Sie Pfeil nach unten, um ECO auszuwählen.
6. Drücken Sie „OK“
7. Drücken Sie Pfeil nach unten, um die Eingabe zu bestätigen (Yes).
8. Drücken Sie „OK“

Nach 30 Sekunden erscheint auf dem Display automatisch wieder die aktuelle Temperatur.

Logo des Reklameträgers wechseln



Strom abschalten. Der Reklameträger kann wie folgt entfernt werden:

- a. Die beiden Schrauben auf der Unterseite des Reklameträgers entfernen.
- b. Die beiden Schrauben auf der Oberseite des Reklameträgers entfernen. Dann kann der Reklameträger entfernt werden.
- c. Anschließend die vier Schrauben an einem Ende des Reklameträgers entfernen, um das Logo herauszuziehen.

Fehlersuche

Fehler	Mögliche Ursache	Abhilfe
Der Schrank reagiert nicht.	Der Schrank ist abgeschaltet Stromausfall; Sicherung hat angesprochen; Netzstecker nicht richtig eingesteckt.	Ein-/Ausschalter betätigen. Prüfen, ob der Strom angeschlossen ist. Die Sicherung muss intakt/eingeschaltet sein.
Es läuft Wasser auf den Boden des Kühlschranks.	Das Tauwasserabflussrohr ist verstopft.	Tauwasserrinne und Abflussloch in der Rückwand reinigen.
Vibrationen oder störende Geräusche.	Der Schrank steht schief. Der Schrank berührt andere Küchenelemente. Behälter oder Flaschen im Schrank berühren sich.	Schrank mit einer Wasserwaage ausrichten. Schrank von den Küchenelementen oder Geräten abrücken, die er berührt. Für Abstände zwischen Flaschen und/oder Behältern sorgen.
Der Kompressor läuft ständig.	Hohe Raumtemperatur.	Für gute Belüftung sorgen.

Abtauen, Reinigung und Wartung

Automatisches Abtauen des Kühlschranks

Der Kühlschrank wird automatisch abgetaut, das Tauwasser läuft durch ein Rohr in die Tauwasserschale, die sich auf dem Kompressor befindet. Das Wasser verdampft durch die Betriebswärme des Kompressors. Die Tauwasserschale ist gelegentlich zu reinigen.

Reinigung

Zum Reinigen des Schrankinnern den Schrank am Ein-/Ausschalter ausschalten. Eine Mischung aus warmem Wasser und Spülmittel (max. 65 °C) ist dazu am besten geeignet). Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, die Kratzer verursachen können. Verwenden Sie ein weiches Tuch. Mit klarem Wasser nachwischen und gut abtrocknen. Die Tauwasserrinne, durch die das Kondenswasser vom Verdampfer herab läuft, befindet sich innen an der Schrankrückwand. Sie ist stets sauber zu halten. Tropfen Sie mehrmals jährlich ein Desinfektionsmittel in den Tauwasserabfluss. Mit einem Pfeifenreiniger o.ä. reinigen. Niemals scharfkantige oder spitze Gegenstände verwenden.

Die Türdichtleiste muss regelmäßig gereinigt werden, um Verfärbungen zu vermeiden und lange Haltbarkeit zu gewährleisten. Klares Wasser verwenden. Nach der Reinigung der Türdichtleiste prüfen, ob sie dicht schließt.

Vom Rückwandverflüssiger, Kompressor und Kompressorraum den Staub am besten mit einem Staubsauger entfernen.

Reklamation, Ersatzteile und Service

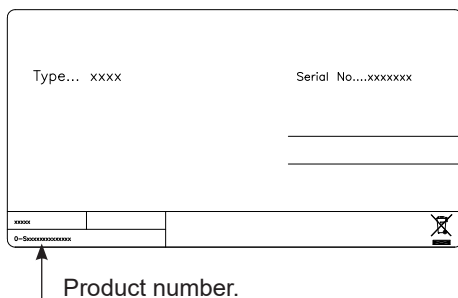
Der Lieferant haftet nicht für Fehler oder Schäden, die direkt oder indirekt durch Fehlbedienung, Missbrauch, mangelhafte Wartung, fehlerhaften Einbau, fehlerhafte Aufstellung oder fehlerhaften Anschluss sowie Feuer, Unfall, Blitzschlag, Spannungsänderungen oder andere elektrische Störungen – wie z.B. defekte Sicherungen oder Fehler in der Netzinstallation – sowie von anderen als den von dem Lieferanten vorgeschriebenen Reparaturbetrieben ausgeführten Reparaturen verursacht wurden, und allgemein nicht für Fehler und Schäden, die der Lieferant nachweislich auf andere Ursachen als Fabrikations- und Materialfehler zurückführen kann. Diese Fehler oder Schäden fallen nicht unter das Reklamationsrecht.

Transportschäden, die der Anwender feststellt, sind primär eine Sache zwischen ihm und dem Händler, d.h. der Händler hat den Anwender zufrieden zu stellen.

Bevor Sie den Kundendienst rufen, prüfen Sie bitte, ob Sie den Fehler selbst beheben können (siehe Fehlersuche). Ist Ihr Hilfeverlangen unberechtigt, beispielsweise weil das Versagen des Geräts auf eine defekte Sicherung oder Fehlbedienung zurück zu führen ist, gehen die Kosten für den Servicebesuch zu Ihren Lasten.

Ersatzteile

Bitte bei der Ersatzteilbestellung Typ- und Seriennummer sowie Produktnummer angeben. Diese Angaben finden Sie auf dem Typenschild an der Geräterückseite.



Das Typenschild enthält verschiedene technische Angaben, u.a. auch Typ- und Seriennummer. Denken Sie daran! Stets nur autorisierte Handwerker zu beauftragen, wenn ein Teil repariert oder ausgetauscht werden muss!

Entsorgung

Benutzerinformation zur Sammlung und Entsorgung von veralteten Geräten und benutzten Batterien.



Diese Symbole auf den Produkten, Verpackungen und/oder Begleitdokumenten bedeuten, dass benutzte elektrische und elektronische Produkte und Batterien nicht in den allgemeinen Hausmüll gegeben werden sollen. Bitte bringen Sie diese alten Produkte und Batterien zur Behandlung, Aufarbeitung bzw. zum Recycling gemäß Ihrer Landesgesetzgebung und den Richtlinien 2002/96/EG und 2006/66/EG zu Ihren zuständigen Sammelpunkten.

Indem Sie diese Produkte und Batterien ordnungsgemäß entsorgen, helfen Sie dabei, wertvolle Ressourcen zu schützen und eventuelle negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden, die anderenfalls durch eine unsachgemäße Abfallbehandlung auftreten können.

Wenn Sie ausführlichere Informationen zur Sammlung und zum Recycling alter Produkte und Batterien wünschen, wenden Sie sich bitte an Ihre örtlichen Verwaltungsbehörden, Ihren Abfallentsorgungsdienstleister oder an die Verkaufseinrichtung, in der Sie die Gegenstände gekauft haben.

Gemäß Landesvorschriften können wegen nicht ordnungsgemäßer Entsorgung dieses Abfalls Strafgebühren verhängt werden.



Für geschäftliche Nutzer in der Europäischen Union.

Wenn Sie elektrische oder elektronische Geräte entsorgen möchten, wenden Sie sich wegen genauerer Informationen bitte an Ihren Händler oder Lieferanten.

Informationen zur Entsorgung in Ländern außerhalb der Europäischen Union

Diese Symbole gelten nur innerhalb der Europäischen Union. Bitte treten Sie mit Ihrer Gemeindeverwaltung oder Ihrem Händler in Kontakt, wenn Sie dieses Produkt entsorgen möchten, und fragen Sie nach einer Entsorgungsmöglichkeit.



Hinweis zum Batteriesymbol:

Dieses Symbol kann in Kombination mit einem chemischen symbol verwendet werden. In diesem Fall erfüllt es die Anforderungen derjenigen Richtlinie, die für die betreffende Chemikalie erlassen wurde.

Advarsel

Da kølemidlet, som anvendes i apparatet, er en brændbar gasart, er det vigtigt at sikre, at kølekredsløb og rør ikke er beskadigede.

Mængde og type af kølemiddel i apparatet er angivet på typeskiltet.

Standard EN378 angiver, at rummet hvor apparatet installeres skal have en volumen på 1 m³ pr. 8 g kulbrinte kølemiddel, der er brugt i apparatet. Dette er for at undgå dannelse af brandfarlige gas-/luftblandinger i rummet, hvis der skulle opstå en utæthed i kølekredsløbet. Mængde og type af kølemiddel i apparatet er angivet på typeskiltet.

ADVARSEL:

Lad ventilationsåbninger, i apparatets kabinet og i eventuelt indbygningsmodul, være utildækkede.

ADVARSEL:

Anvend ikke mekaniske apparater eller andre hjælpemidler til at fremskynde afrimningsprocessen, udover dem som er anbefalet af fabrikanten.

ADVARSEL:

Undgå at beskadige kølemiddel-systemet

ADVARSEL:

Anvend ikke elektriske apparater inde i apparatet, medmindre de er af en type som er anbefalet af fabrikanten.

ADVARSEL:

Apparatet må ikke udsættes for regn.

ADVARSEL:

Dette apparat er ikke beregnet til at blive rengjort eller anvendt af børn, medmindre det er blevet tilstrækkeligt kontrolleret af en ansvarlig person, sådan at apparatet kan anvendes forsvarligt. Børn skal være under opsyn for at sikre at de ikke leger med apparatet.

ADVARSEL:

Opbevar ikke eksplosive stoffer såsom spraydåser med en brændbar drivgas i dette apparat.

ADVARSEL:

Fare og risiko for brand eller eksplosion da kølemidlet er brændbart. Må kun repareres af uddannet personale..



- Opbevar altid nøgler et separat sted utilgængeligt for børn.
- Træk stikket ud af stikkontakten før reparation eller rengøring af apparatet.
- Hvis netledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, producentens serviceagent eller anden fagmand for at undgå fare.
- Dannelse af rim på den indvendige fordamperplade og de øverste dele er normalt. Apparatet skal derfor afrimes i forbindelse med almindelig rengøring
- Vær opmærksom på at ændringer i apparatets konstruktion vil medføre, at al garanti og produktansvar bortfalder.

Indhold

Advarsel.....	2
Igangssættelse første gang	4
Vedligeholdelse	4
Lær din flaskekøler at kende M150/180	5
Lær din flaskekøler at kende M190	6
El tilslutning	7
Ibrugtagning og installation.....	7
Kontrol panel	9
Skift tophat logo.....	10
Fejlfindingsliste	10
Afrimning, rengøring og vedligeholdelse ..	11
Reklamation, reservedele og service	12
Bortskaffelse.....	13
C E Overensstemmelseserklæring...Side A	

CLASS 1 LED PRODUCT

Igangssættelse første gang

Undersøg skabet for evt. transportskader.

Transportskader bedes meddelt forhandleren omgående.

Læs brugsanvisningen og opbevar den til evt. senere brug.

Fjerne transportsikringne og gem den til evt. senere brug.

Afvask skab og døre ud- og indvendig med mildt uparfumeret opvaskemiddel og aftør det. Benyt ikke ridsende skuremidler, ståluld el. lign.

Vedligeholdelse

Under rengøring afbrydes apparatet, og stikket tages ud. Fodpanelet kan aftages, hvorefter underlaget kan støvsuges.

Indvendig rengøring bør foretages med uparfumeret opvaskemiddel.

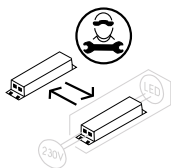
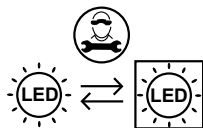
Tag evt. toppanelet af og vask det samtidig med indvendig rengøring.

For at kølesystemet kan fungere optimalt må trådkondensator og kompressor på skabets bagside fra tid til anden rengøres med børste eller støvsuger.

Husk også at rengøre afløbsrenden.

Lyskilde udskiftes
være af en profes-
sionel

Kontroludstyr
udskiftes af en
professionel



Lær din flaskekøler at kende M150/180

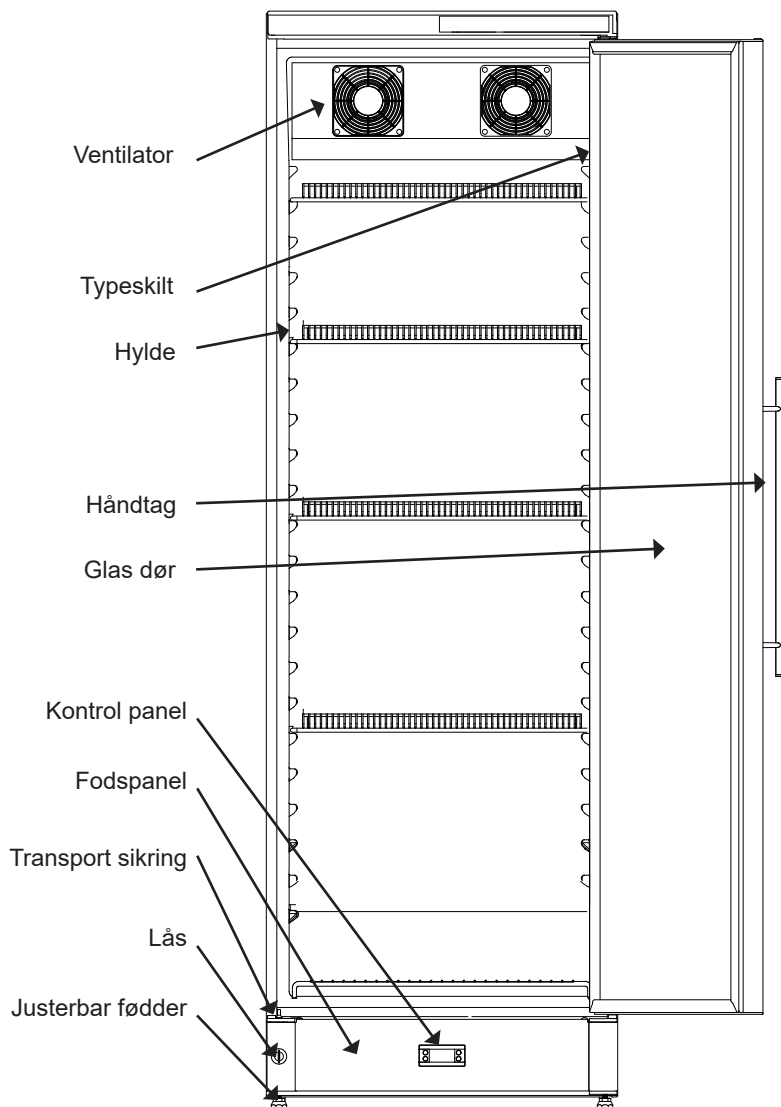
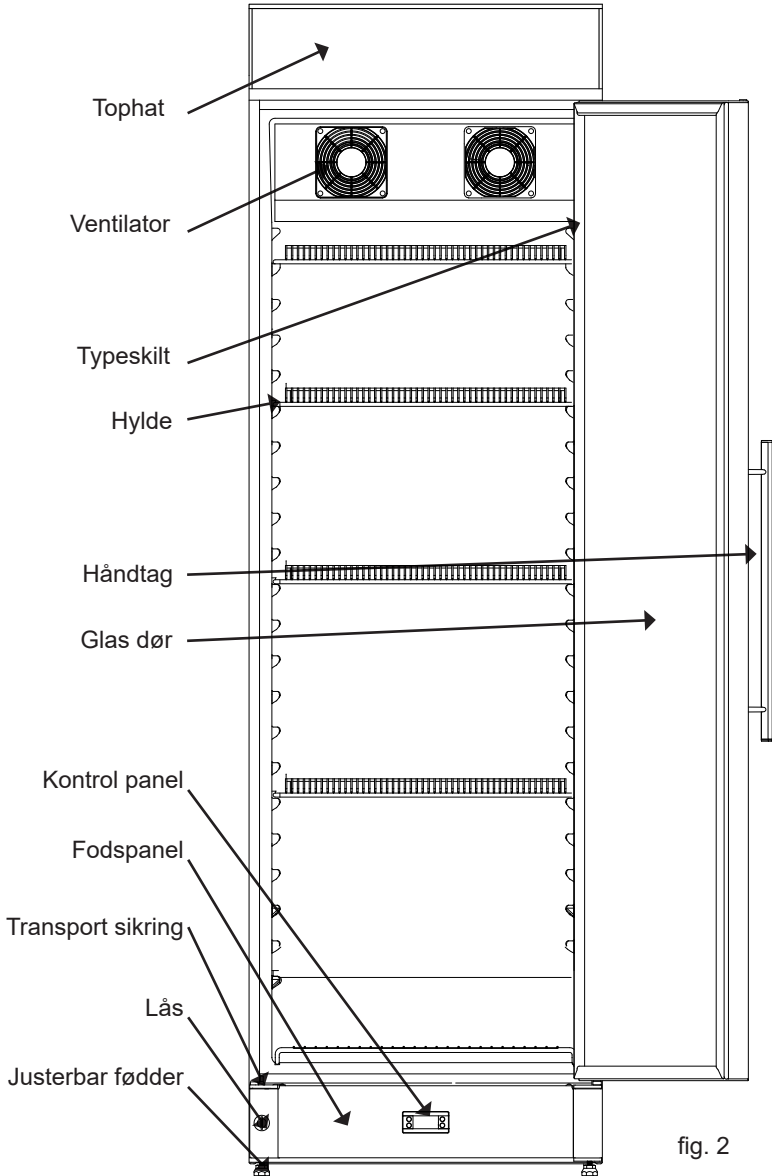


fig. 1

Lær din flaskekøler at kende M190



El tilslutning

Ledninger og forbindelser til strømforsyningssystemer skal være i overensstemmelse med gældende lokale og nationale standarder og love.

Denne enhed overholder de relevante EU-direktiver, herunder Lavspændingsdirektivet 2014/35/EU. Elektromagnetisk kompatibilitet direktiv 2014/30/EU

Stikket skal være frit tilgængelig.

Tilslut kun apparatet til 220/240 V / 50Hz vekselstrøm via en korrekt installeret stikkontakt med jordforbindelse.

Stikkontakten skal være sikret med en 10A - 13 A sikring

Hvis apparatet skal betjenes i et ikke-europæisk land, tjek på typeskiltet, om anført spænding og strøm svarer til værdierne i din netspænding.

Oplysninger om spænding og effekt / strøm er angivet på typeskiltet.

Netledningen må kun udskiftes af en autoriseret person

Typeskiltet indeholder forskellige tekniske oplysninger, samt type og serienummer.

Klimaklassen står på typeskiltet.

Room klima klasse	Max temperature °C	Relativ luftfugtighed %
3	25	60
4	30	55
5	40	40
7	35	75

Ibrugtagning og installation

Placering

Af sikkerhedsmæssige og driftsmæssige grunde må apparatet ikke placeres uden-dørs.

Stil skabet på et plant underlag i et tørt og godt ventileret rum (max. 75% relativ luftfugtighed). Anbring ikke skabet tæt på varmekilder såsom komfur eller radiator og undgå at det udsættes for direkte sollys eller varme fra anden varmekilde.

Lastelinje



Permanent markeret lastelinje, der angiver grænsen for lastefladen.

Hvis der ikke er et klistermærke til lastlinje, er toppen af enheden standard.

Installation

Underlaget hvorpå skabet opstilles skal være plant. Brug ikke en ramme eller lignende.

Skabet kan stå frit op ad en væg, bygges ind i et køkkenelement eller stå side om side med andre skabe (fig.4).

Ventilation

Det er vigtigt, at skabet får tilstrækkelig ventilation og at der er uhindret luftcirkulation over, under og omkring det. Figurene nedenfor viser, hvordan du sikrer den nødvendige cirkulation omkring skabet (fig.3).

OBS: Der skal være mindst 30 mm bagved, mellem skab og væg.

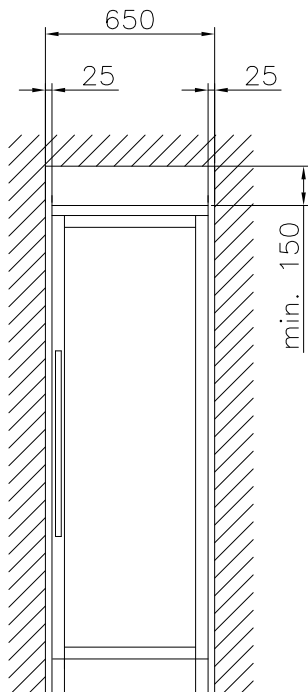
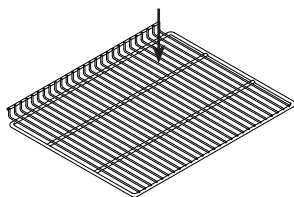


fig. 3

Max. 36 kg



Side by side

Ved Side by Side arrangement, skal der være mindst 25 mm mellem skabene, så dørene kan åbnes.

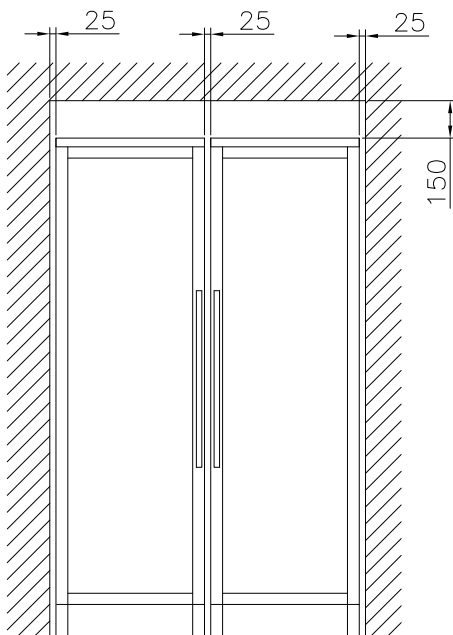


fig.4

Ventilations sikring

De to ventilations sikringer, lukkes bagpå skabet, så tilstrækkelig ventilation er sikret.

Fig 5

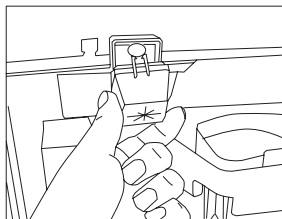


fig. 5

Kontrol panel



fig. 6

Elektronisk styring

Den elektroniske styring sikrer, at den indstillede temperatur opretholdes.

Efter evt. strømsvigt, er temperaturindstillingerne automatisk gemt.

Manuel afrimning

Hvis der er behov for manuel afrimning, trykkes på knappen ECO i mere end 2 sekunder, og en manuel afrimning starter.

Efter 30 min. vil den elektroniske styring vende tilbage til normal tilstand.

Temperatur display

Displayet angiver den aktuelle temperatur i skabet, og indikerer at strømmen er tilsluttet.

Temperatur indstilling

Tryk på knappen ▲ for at øge og på ▼ for at mindske den indstillede temperatur.

Lys on/off

Tryk på knappen  kortvarig, for at tænde og slukke lyset.

ON/OFF

Tryk og hold knappen  nede i mere end 2 sec., for at tænde og slukke apparatet.

ECO tilstand

I ECO-tilstand er lyset slukket og setpunktet højere end i normal tilstand.

ECO-tilstanden aktiveres, ved at trykke på knappen ECO

ECO-tilstanden er også tændt, når døren ikke har været åbnet i 3 timer, og slukker igen ved den første døråbning.

ECO-tilstand er som standard deaktiveret.

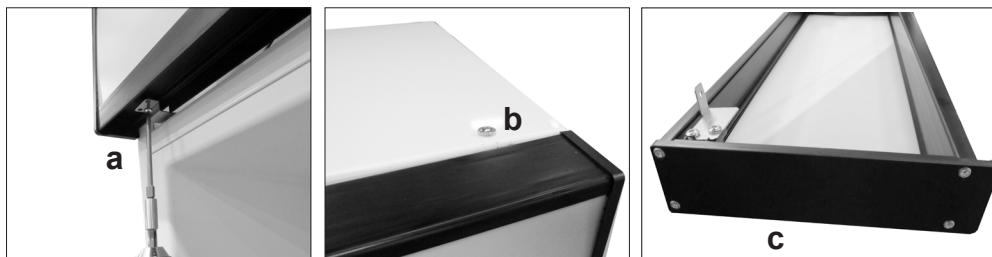
Sådan aktiveres ECO-tilstand:

ECO-tilstand er slået ON/OFF i parameteren ECO i parametergruppen ECS
Få adgang til parameteren ved at:

1. Tryk og hold "op og ned" i 5 sek
2. Den første parametergruppe, der vises, er THE
3. Tryk på "op eller ned" for at finde parametergruppen ECS
4. Tryk på "OK"
5. Tryk på "ned" for at vælge ECO
6. Tryk på "OK"
7. Tryk på "ned" for at vælge ja
8. Tryk på "OK"

Efter 30 sek vender displayet automatisk tilbage til at vise den aktuelle temperatur.

Skift tophat logo



Afbryd strømmen. Tophatten fjernes således:

- Fjern de to skruer i bunden af tophatten
- Fjern de to skruer i toppen af tophatten. Nu kan tophatten fjernes.
- Fjern derefter de fire skruer i den ene ende af tophatten. Logoet kan nu trækkes ud.

Fejlfindingsliste

Fejl	Mulig årsag	Afhjælpning
Skabet virker ikke.	Skabet er slukket. Strømsvigt; sikringen er slået fra; netstikket er ikke sat rigtigt i.	Tryk på tænd/sluk knappen. Kontrollér om strømmen er tilsluttet. Sikringen skal være slået til.
Der løber vand i bunden af køleskabet.	Tøvandsafløbsrøret er tilstoppet.	Rens tøvandsrenden og afløbs-hullet i bagvæggen.
Vibrationer eller generende støj.	Skabet står skævt. Skabet hviler op mod andre elementer. Beholdere eller flasker berøre hinanden i skabet.	Indstil skabet med et vaterpas. Ryk skabet væk fra elementerne eller apparater, som står umiddelbart op ad skabet. Sørg for afstand mellem flasker og/eller beholdere.
Kompressor kører konstant.	Høj rumtemperatur.	Sørg for god ventilation.

Afrimning, rengøring og vedligeholdelse

Automatisk afrimning af køleskabet

Afrimning af køleskabet sker automatisk, smeltevandet løber gennem et rør ned til tøvandsskålen der sidder oven på kompressoren. Vandet fordamper på grund af varmen fra kompressoren. Tøvandsskålen bør gøres ren engang imellem.

Rengøring

Før rengøring påbegyndes skal stikproppen fjernes fra stikkontakten. Skabet rengøres bedst med en opløsning af lunkent vand, tilsat lidt opvaskemiddel (max. 65 °C). Anvend ikke rengøringsmidler der kan ridse. Brug en blød klud. Vask efter med rent vand og tør grundigt af. Tøvandsrenden, hvor kondensvandet fra fordampere løber ned i, sidder i bunden af bagvæggen inde i skabet. Sørg for at den er ren. Brug et desinfektionsmiddel, som f.eks. rodalon, der skal dryppes i tøvandsafløbet et par gange om året. Rens med en piberenser eller lignende.

Brug aldrig skarpe eller spidse genstande. Tætningslisten rundt ved døren kræver jævnlig rengøring for at undgå misfarvning og sikre en lang holdbarhed. Brug rent vand.

Efter rengøring af dørens tætningsliste bør du kontrollere om den fortsat slutter tæt.

På rygkondensator, kompressoren og i kompressorummet fjernes støvet bedst med en støvsuger.

Reklamation, reservedele og service

Reklamationsretten

Såfremt der konstateres fejl ved produktet, kan De over for leverandøren gøre brug af reklamationsretten ifølge gældende lovgivning. Producenten skal for egen regning afhjælpe fabrikations- og materialefejl, der konstateres ved apparatets normale brug under forudsætning af, at apparatet er købt som fabriksnyt i Danmark. For Grønland og Færøerne gælder særlige bestemmelser.

Såfremt det skønnes nødvendigt at apparatet indsendes til værksted, sker indsendelse og returnering for producentens regning og risiko.

Der er ikke dækning for fejl eller skader direkte eller indirekte opstået ved fejlbetjening, misbrug, mangelfuld vedligeholdelse, forkert indbygning, opstilling eller tilslutning. Det samme gælder for brand, ulykke, lynnedslag, spændingsvariationer eller andre elektriske forstyrrelser som f.eks. defekte sikringer eller fejl i forsyningsnettets elektriske installationer.

Reparationer udført af andre end de anviste reparatører, og i det hele taget fejl og skader, som leverandøren kan godtgøre skyldes andre årsager end fabrikations- og materialefejl, er ikke omfattet af reklamationsretten.

Vær opmærksom på, at ved indgreb i apparatets opbygning, og ved ændring af apparatets komponentbestykning bortfalder garanti og produktansvar og apparatet kan ikke lovligt anvendes. Godkendelse anført på mærkeskilt er ligeledes ugyldig.

Transportskader, der konstateres hos forbrugeren, er primært en sag mellem forbruger og forhandler, dvs. forhandler må drage

omsorg for, at forbrugeren stilles tilfreds. Inden du tilkalder serviceassistance, bedes du kontrollere de fejlmuligheder, du selv kan afhjælpe. (Se brugsanvisningen)

Såfremt dit krav om afhjælpning er uberegtiget, eksempelvis hvis apparatets svigt skyldes en sprunget sikring eller en fejlbetjening, må du selv betale de omkostninger, der er forbundet med at have tilkaldt serviceassistance.

Reservedele

Angiv venligst type- og serienummer samt produkt nummer, når du bestiller reservedele

Disse oplysninger finder du på typeskiltet. Typeskiltet indeholder forskellige tekniske oplysninger, samt type- og serienummer. Husk altid at bruge autoriserede håndværkere, hvis der er noget der skal repareres eller udskiftes!

The diagram shows a rectangular label with the following fields:

- Type... xxxx
- Serial No.....xxxxxxx
- xxxx
- 0-xxxxxxx
- Product No. (indicated by an arrow pointing to the label)

The label also features a small icon of a crossed-out screwdriver in the bottom right corner.

Bortskaffelse

Brugerinformation om indsamling og bortskaffelse af elektriskrot og brugte batterier



Disse symboler på produkter, emballage og/eller ledsagedokumenter betyder, at brugte elektriske og elektroniske produkter og batterier ikke må smides ud som almindeligt husholdningsaffald. Sådanne gamle produkter og batterier skal indleveres til behandling, genvinding resp. recycling i henhold til gældende nationale bestemmelser samt direktiverne 2012/19/EU og 2006/66/EC.

Ved at bortskaffe sådanne produkter og batterier på korrekt vis hjælper du med til at beskytte værdifulde ressourcer og imødegå de negative påvirkninger af det menneskelige helbred og miljøet, som vil kunne være følgen af usagkyndig affaldsbehandling.

Ønsker du mere udførlig information om indsamling og recycling af gamle produkter og batterier, kan du henvende dig til din kommune, deponeringselskabet eller stedet, hvor du har købt produkterne.

Usagkyndig bortskaffelse af elektriskrot og batterier kan eventuelt udløse bødeforlæg.



For kommercielle brugere i Den Europæiske Union

Når du ønsker at kassere elektriske eller elektroniske apparater, bedes du henvende dig til din forhandler eller leverandør for nærmere information.

Information om bortskaffelse i lande uden for Den Europæiske Union

Disse symboler gælder kun inden for Den Europæiske Union. Hvis du ønsker at afhænde dette produkt, skal du rette henvendelse til de lokale myndigheder eller din forhandler. Her kan du få oplysninger om, hvordan du bedst kommer af med produktet.

Information om batterisymbol:



Dette symbol kan optræde sammen med et kemisk symbol. I så fald opfylder det kravene for det direktiv, som er blevet fastlagt for det pågældende kemikalie.

Advarsel

Siden apparatet inneholder et meget brannfarlig kjølemiddel, er det viktig å sikre at kjølemiddelrørene ikke blir skadet.

Mengden av kjølemiddel i apparatet er angitt på typeskiltet.

Standarden EN378 angir at det rommet som apparatet skal installeres i, må ha et volum på 1 m³ pr. 8 g hydrokarbon-kjølemiddel i apparatet.

Dette er for å unngå dannelse av meget brannfarlige gass/luft-blandinger i rom hvor apparatet er plassert i tilfelle av en lekkasje i kjølemiddelkretsen.

ADVARSEL:

Sørg for at ventilasjonsåpninger i apparatet og innbyggingsmodul ikke er blokkert.

ADVARSEL:

Ikke bruk andre mekaniske redskaper eller metoder for å frem-skynde avriming enn dem som er anbefalt av produsenten.

ADVARSEL:

Kjølemiddelsystemet må ikke skades.

ADVARSEL:

Ikke bruk elektrisk utstyr inne i kjølerommet med mindre de er av en type som er anbefalt av produsenten.

ADVARSEL:

La ikke apparatet bli utsatt for regn.

ADVARSEL:

Dette apparatet skal kun brukes av barn over åtte år og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaringer eller kunnskap, dersom de holdes under oppsyn av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet eller de har fått opplæring i sikker bruk av apparatet og har forstått farer som kan oppstå ved bruk.

ADVARSEL:

Barn skal ikke leke med apparatet.

ADVARSEL:

Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke utføres av barn, med mindre de er over åtte år og er under oppsyn av voksne.

ADVARSEL:

Fare og risiko for brann eller eksplosjon da kjølemiddelet er brennbart. Må kun repareres av utdannet personale.

**ADVARSEL:**

Oppbevar ikke eksplosive stoffer, slik som sprayflasker med en brennbar drivgass, i dette apparatet.

ADVARSEL:

Når apparatet settes i posisjonering (el. posisjon), sørg for at nettleddningen ikke er fastklemt eller skadet.

ADVARSEL:

Ikke plasser forbindelsesbokser, forlengerledninger eller andre strømforsyninger på baksiden av enheten.

- Oppbevar alltid nøklene et annet sted og utenfor barns rekkevidde.
- Før det utføres service eller renhold av apparatet, må støpslet trekkes ut eller strømmen avbrytes.
- Hvis ledningen er skadet, må den skiftes ut av produsenten, dennes forhandler eller en annen kvalifisert person for å unngå fare for skade.
- Isdannelse på innvendig fordampervegg og øvre deler er naturlig forekommende, og derfor bør apparatet avrimes ved normalt renhold og vedlikehold.
- Vær oppmerksom på at endringer i konstruksjonen til apparatet vil medføre at garanti og produktansvar bortfaller.
- Apparatet er utelukkende beregnet til oppbevaring av vin

CLASS 1 LED PRODUCT

Innhold

Advarsel.....	2
Før du starter apparatet.....	4
Vedlikehold	4
Bli kjent med kjøleskapet M150/180.....	5
Bli kjent med kjøleskapet M190.....	6
Tekniske data.....	7
Start og installasjon	7
Kontrollpanel – bruk og funksjon	9
Endre logo i lysskiltet.....	10
Feilsøkningsliste	10
Avriming, rengjøring og vedlikehold	11
Garanti, reservedeler og service	12
Kassering.....	13
CE -samsvarserklæring.....	A

Før du starter apparatet

Før du tar i bruk det nye apparatet ditt, må du lese nøye gjennom disse instruksjonene, ettersom de inneholder viktig informasjon om sikkerhet, installasjon, drift og vedlikehold. Ta vare på disse instruksjonene for framtidig referanse

Når du mottar apparatet, må du kontrollere at det ikke er blitt skadet under transporten. Meld fra om transportskader til den lokale forhandleren før du tar i bruk apparatet.

Fjern transportbeskyttelsen før du tar i bruk apparatet. Heng den på en av hyllene, ettersom den kan brukes til å justere døra senere.

Vedlikehold

Slå av apparatet og koble det fra strømmen når du skal rengjøre kabinettet.

Bruk bare et vaskemiddel uten parfyme når du skal rengjøre på innsiden av kabinettet.

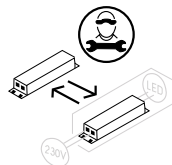
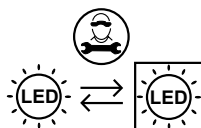
Du kan fjerne topppanelet og vaske det når du rengjør innsiden av kabinettet.

Blindpanelet kan du også fjerne slik at det blir enklere å støvsuge gulvet.

For at kjølesystemet skal kunne fungere optimalt, er det fra tid til annen behov for renhold av kondensvaieren og kompressoren på baksiden av kabinettet. Dette kan utføres med en børste eller en støvsuger. Husk at du må rengjøre sluket.

Lyskilden må byttes av en profesjonell

Styringsutstyret må byttes av en profesjonell



Bli kjent med kjøleskapet M150/180

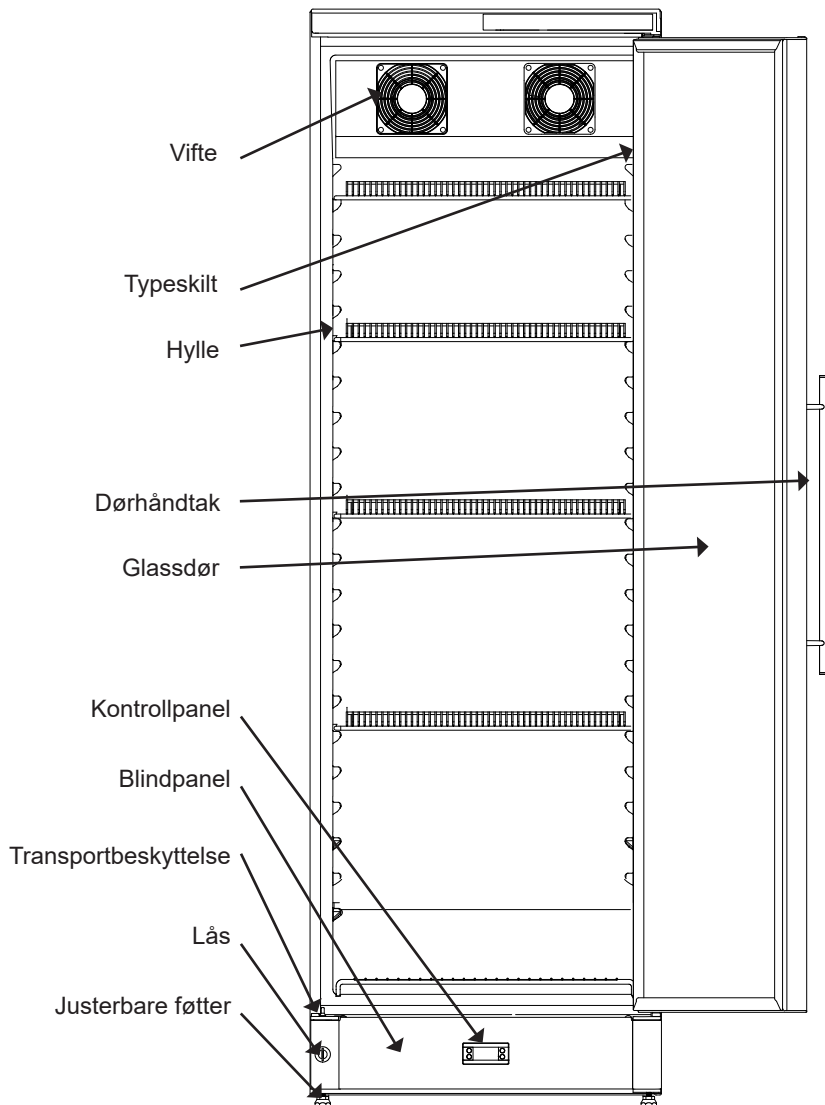


fig. 1

Bli kjent med kjøleskapet M190

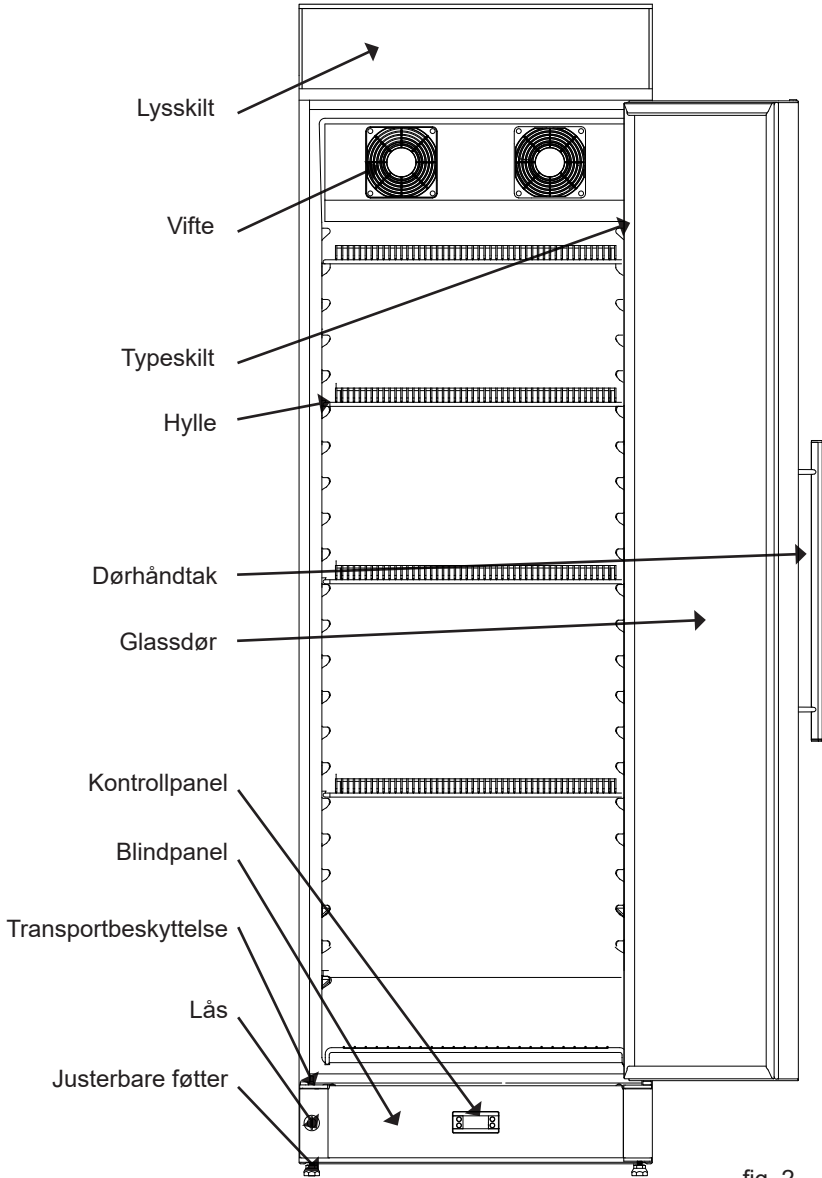


fig. 2

Tekniske data

Dette apparatet er i overensstemmelse med relevante EU-direktiver inkludert Lavspenningsdirektivet 2014/35/EU og Direktivet for Elektromagnetisk kompatibilitet 2014/30/EU

Ledninger og forbindelser til strømforsyningssystemer skal være i overensstemmelse med gjeldende lokale og nasjonale standarder og lover.

Kontakten skal være fritt tilgjengelig.

Apparatet kobles kun til 220/240 v/50Hz vekselstrøm via en korrekt innstallert stikkontakt med jordforbindelse

Stikkkontakten skal være sikret med en 10 – 13A sikring

Dersom apparatet skal betjenes i et ikke-europeisk land, sjekk på typeskiltet, om anført spenning og strøm svarer til verdiene i din nettspenning.

Opplysning om spenning og effekt/strøm er angitt på typeskiltet

Typeskiltet gir forskjellig teknisk informasjon som f.eks. type og serienummer.

Start og installasjon

Plassering

Av sikkerhetsmessige og driftsmessige årsaker må apparatet ikke plasseres uten-dørs.

Sett skapet på et plant underlag i et tørt og godt ventilert rom (maks. 75 % relativ luftfuktighet). Sett ikke skapet tett på varmekilder som komfyr eller radiator og unngå at det utsettes for direkte sollys eller varme fra andre varmekilder.

Lastgrense



Permanent markert linje som viser maksimal belastning av overflaten. Hvis du ikke ser noe klistremerke med lastgrensen, må du ta utgangspunkt i toppen av enheten som standard.

Underlaget som skapet skal stå på, må være plant. Bruk ikke en ramme eller lignende.

Skapet kan stå fritt opp langs en vegg, bygges inn i et kjøkkenelement eller stå side om side med andre skap.

Klimaklassen er angitt på navneplaten. Denne spesifiserer den optimale romtemperaturen.

Rommet klimaklasse	Maks romtemperatur °C	Relativ fuktighet %
3	25	60
4	30	55
5	40	40
7	35	75

Ventilasjon

Det er viktig at apparatet er godt ventilert, og at lufta kan sirkulere uhindret over, under og rundt det. Sørg for at ventilasjonsåpningene, enten på kabinettet eller i den innebygde strukturen, ikke er tildekte. Figuren nedenfor viser hvor stor avstand det er nødvendig å opprettholde rundt det for å oppnå nødvendig luftsirkulasjon.

OBS! Det må være en avstand på minst 30 mm mellom kabinettet og veggen bak det.

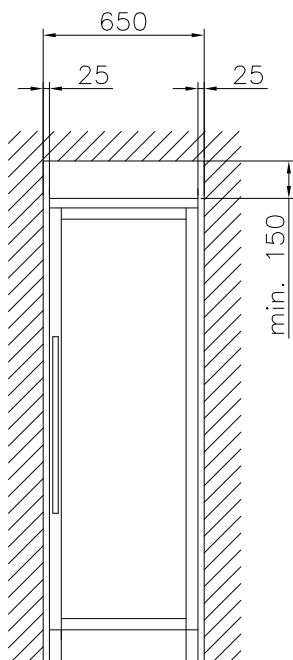
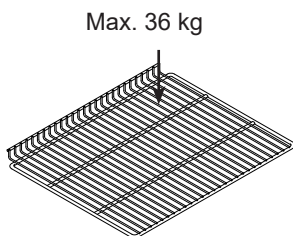


fig. 3



Side om side

Hvis to kabinett skal plasseres side om side, må det være minst 25 mm mellom kabinettene, og rundt sidene på kabinettet slik at dørene kan bli åpnet fritt.

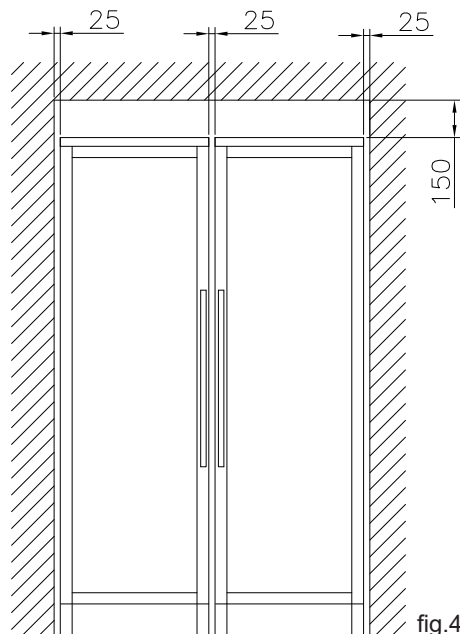


fig.4

Montering av avstandsstykkene

Lukk de to avstandsstykkene bak på kabinettet for å sikre tilstrekkelig luftstrømning fig 5

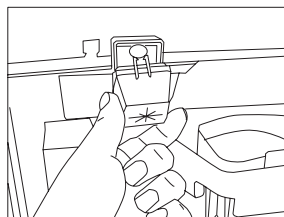


fig. 5

Kontrollpanel – bruk og funksjon



fig. 6

Elektronisk betjening

Den elektroniske betjeningen sørger for at innstilt temperatur holdes ved like.

Etter strøbrudd gjenoprettes temperaturinnstillingene automatisk.

Manuell avisning

Hvis det blir nødvendig med manuell avisning, kan du trykke inn ECO-knappen i mer 2 sekunder for å starte dette.

Etter 30 minutter går den elektroniske betjeningen tilbake til normal modus.


Temperaturvisning

Skjermen viser den faktiske temperaturen i skapet og angir at strømmen er tilkoblet.


Temperaturinnstilling

Trykk på ▲ for å øke den angitte temperaturen, og ▼ for å redusere den.

Lys PÅ/AV

Trykk kort på  for å slå lyset på eller av.

PÅ/AV

Trykk og hold  inntrykt i mer enn to sekunder for å slå apparatet på eller av.

ECO-modus:

I ECO-modus er den angitte temperaturen høyere enn i serveringsmodus.

Du slå ECO-mode PÅ/AV ved å trykke på ECO-knappen

ECO-modus blir også slått PÅ når døren ikke har blitt åpnet på tre timer, og blir slått AV igjen når døren åpnes igjen.

ECO-modus er slått av som standard

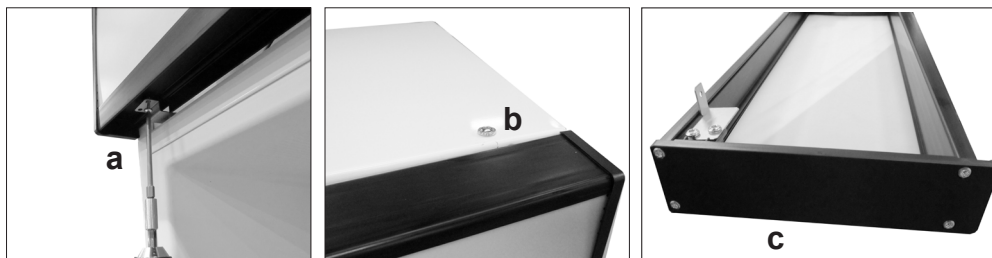
Slik slår du på ECO-modus:

ECO-modus kan slås PÅ/AV i parameteren ECO i parametergruppen ECS
Du får tilgang til parameteren ved å:

1. Trykke inn og holde «opp og ned» i fem sekunder
2. Den første parametergruppen som vises er tHE
3. Trykk «opp og ned» for å finne parametergruppen ECS
4. Trykk «OK»
5. Trykk «ned» for å velge ECO
6. Trykk «OK»
7. Trykk «ned» for å velge «yes»
8. Trykk «OK»

Etter 30 sekunder vil skjermen automatisk gå tilbake til å vise den gjeldende temperaturen.

Endre logo i lysskiltet



Koble fra alle elektriske tilkoblinger

Lysskiltet kan demonteres på følgende måte:

- A. Skru ut de to skruene i bunnen av lysskiltet.
- b. Skru ut de to skruene i toppen av lysskiltet. Deretter kan du fjerne lysskiltet
- c. Skru deretter ut de fire skruene i den ene enden av lysskiltet, slik at du kan trekke ut logoen.

Feilsøkingliste

Feil	Mulig årsak	Løsning
Skapet er "dødt"!	Skapet er slukket. Strømsvikt; sikringen er slått ut; støpslet er ikke satt riktig i.	Trykk på PÅ/AV-knappen. Kontroller om strømmen er tilkoblet. Sikringen skal være slått på.
Det renner vann i bunnen av kjøleskapet.	Smeltevannsavløpsrøret er tett.	Rens smeltevannsavløpet og avløpshullet i bakveggen.
Vibrasjoner eller sjenerende støy.	Skapet står skjevt. Skapet hviler mot andre kjøkkenelementer. Beholdere eller flasker berører hverandre i skapet.	Innstill skapet med et vater. Trekk skapet vekk fra kjøkkenelementer eller apparater som står umiddelbart opp langs skapet. Sørg for avstand mellom flasker og/eller beholdere.
Kompressoren går konstant.	Høy romtemperatur.	Sørg for god ventilasjon.

Avriming, rengjøring og vedlikehold

Automatisk avriming av kjøleskapet

Avriming av kjøleskapet foregår automatisk, smeltevannet renner gjennom et rør ned til smeltevannsskålen som sitter på toppen av kompressoren. Vannet fordamper på grunn av varmen fra kompressoren. Smeltevannsskålen bør gjøres ren engang imellom.

Rengjøring

Slukk strømmen på PÅ/AV-knappen når skapet skal rengjøres innvendig. Skapet rengjøres best med en oppløsning av lun- kent vann tilsatt litt oppvaskmiddel (maks. 65 °C). Bruk ikke rengjøringsmidler som kan ripe. Bruk en myk klut. Vask med rent vann og turr grundig av. Smeltevannsav- løpet, der kondensvannet fra fordampere renner ned, sitter i bunnen av bakveggen inne i skapet. Sørg for at det er rent. Bruk et desinfeksjonsmiddel, som f.eks. Rodalon, som skal dryppes i smeltevannsavløpet et par ganger om året. Rens med en piper- enser eller lignende. Bruk aldri skarpe eller spisse gjenstander.

Tetningslisten omkring døren krever jevnlig rengjøring for å unngå misfarging og sikre lang levetid. Bruk rent vann. Etter rengjø- ring av dørens tetningslist bør du kontrollere om den fortsatt er tettsluttende.

På kondensatoren, kompressoren og i kompressorrommet fjernes støvet best med en støvsuger.

Kassering

Brukerinformasjon om innsamling og håndtering av gammelt utstyr og brukte batterier.



Slike symboler på produkter, emballasje, og/eller på medfølgende dokumenter betyr at brukte elektriske/elektroniske produkter og batterier ikke må blandes med vanlig husholdningsavfall. For riktig håndtering og gjenvinning av gamle produkter og brukte batterier, vennligst lever dem til anvendelige innsamlingssteder, i samsvar med nasjonal lovgivning og direktivene 2012/19/EU og 2006/66/EC.

Ved riktig håndtering av disse produktene og batteriene, hjelper du til med å spare verdifulle ressurser og forhindre potensielle negative effekter på menneskers helse og miljøet, som ellers kan oppstå ved uriktig avfallshåndtering.

For mer informasjon om innsamling og gjenvinning av gamle produkter og batterier, vennligst ta kontakt med kommunen, ditt renovasjonsselskap eller stedet der du kjøpte gjenstandene.

Ukorrekt håndtering av dette avfallet kan medføre straffansvar, i overensstemmelse med nasjonal lovgivning.



For forretningsdrivende brukere i EU.

Dersom du ønsker å kaste elektrisk og elektronisk utstyr, vennligst ta kontakt med din forhandler eller leverandør for videre informasjon.

Informasjon om håndtering i land utenfor EU

Disse symbolene gjelder bare innenfor EU. Hvis du ønsker å kassere dette produktet, må du ta kontakt med forhandleren eller de lokalemyndigheter og spørre dem om hvordan det skal kasseres på riktig måte.

Merknader for batterisymbol:



Dette symbolet kan bli brukt i kombinasjon med et kjemisk symbol. I dette tilfellet etterkommer det kravet satt av direktivet for det kjemikaliet det gjelder.

Varning

Eftersom kylmediet, som används i enheten, är en brännbar gastyp är det viktigt att säkerställa att kylkretslopp och rör inte är skadade.

Standard EN378 anger att utrymmet där enheten installeras ska ha en volym på 1 m³ per 8 g kylmedie med kolväte som används i enheten. Detta för att undvika bildandet av brandfarliga gas-/luftblandningar i utrymmet om det skulle uppstå en läcka i kylkretsloppet.

Mängden kylmedie i enheten anges på typskylten.

WARNING:

Skada inte kylkretsen. Under transport och positionering av kylskåpet, undvik skador på kylgaskretsen.

WARNING:

Håll ventilationsöppningarna, i apparatens hölje eller i den inbyggda strukturen, fria från hinder.

WARNING:

Använd inte mekaniska enheter eller andra sätt att påskynda avfrostningsprocessen, än de som rekommenderas av tillverkaren.

WARNING:

Använd inte elektrisk utrustning i kylens matförvaringsdel, om den inte är av den typ som rekommenderas av tillverkaren.

WARNING:

Använd inte elektrisk utrustning i kylens matförvaringsdel, om den inte är av den typ som rekommenderas av tillverkaren.

WARNING:

Ditt kylskåp bör aldrig användas utomhus eller lämnas under regn.

WARNING:

Enheten ska inte användas av människor (inklusive barn) med nedsatt fysisk eller mentala förmågor eller brist på erfarenhet och kunskap, om de inte övervakas eller får instruktioner angående användningen av apparaten av en person som ansvarar för deras säkerhet. Barn bör övervakas så att de inte leker med enheten.

WARNING:

Kylen kan användas av barn från 8 år och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller med saknad kun-

skap om de är under uppsikt av en person som är ansvarig för deras säkerhet eller om de har instruerats om hur man använder kylen på ett säkert sätt och har förstått de faror och risker som kan uppstå vid användningen.

WARNING:

Barn får inte använda apparaten som leksaker.

WARNING:

Rengöring och underhåll får inte utföras av barn, med mindre är de över 8 år och är under övervakning.

WARNING:

Förvara inga explosiva ämnen såsom erosolburkar med en brandfarlig drivgas i denna apparat.

**WARNING:**

Fara och risk för brand eller explosion när köldmediet är lättantändligt. Enheten får endast repareras av utbildad personal.

- Använd inte fler-uttag eller förlängningsladd.
- Dra ur stickproppen ur stickkontakten innan reparation eller rengöring av enheten.
- Om uttaget inte matchar kylskåpskontakten, måste den bytas ut av tillverkaren, dess serviceombud eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.
- Om sladden är skadad, måste den bytas ut av tillverkaren, dess serviceombud eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.
- Frostbildning på invändig vaporisatorplåt och övre delar är normalt. Enheten ska därför frostas av i samband med allmän rengöring eller underhåll.
- Vid ändring av enhetens konstruktion upphör samtlig garanti och produktansvaret bortfaller.
- Denna produkt är enbart avsedd att användas för förvaring av vin

Innehåll

Varning	2
Innan du startar apparaten	4
Skötsel och underhåll	4
Lär känna din flaskkyl M150/180	5
Lär känna din flaskkyl M190	6
Tekniska data.....	7
Användning och installation.....	7
Kontroll – drift och funktion	9
Byt logo på huven.....	10
Fellista	10
Avfrostning, rengöring och underhåll.....	11
Garanti, reservdelar och service.....	12
Bortskaffning.....	13
CE -överensstämmelseförklaring.....	A

Skötsel och underhåll

Stäng av apparaten och dra ut kontakten innan du rengör skåpet.

Använd bara rengöringsmedel utan doft när du rengör skåpet invändigt.

Du kan avlägsna den övre panelen och tvätta den när du rengör insidan av skåpet.

Golvpanelen kan avlägsnas för att underlätta dammsugning av golvet.

För att kylsystemet ska fungera optimalt behöver trådkondensorn och kompressorn på skåpets baksida rengöras med jämna mellanrum med en borste eller dammsugare. Kom ihåg att rensa avloppet.

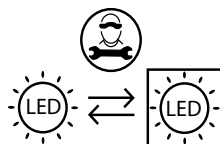
Innan du startar apparaten

Innan du använder din nya apparat ska du noggrant läsa igenom dessa anvisningar – de innehåller viktig information om säkerheten, installationen, driften och underhållet. Spara anvisningarna för framtida referens.

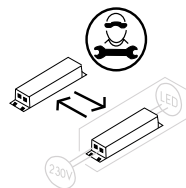
När du tar emot apparaten ska du kontrollera att den inte har skadats under transporten. Transportskador ska rapporteras till den lokala distributören innan apparaten tas i bruk.

Avlägsna transportskyddet innan apparaten tas i bruk. Häng det på en av hyllorna, eftersom det kan användas för att justera dörren.

Ljuskälla som kan bytas ut av en specialist



Kontrollanordning som kan bytas ut av en specialist



Lär känna din flaskkyl M150/180

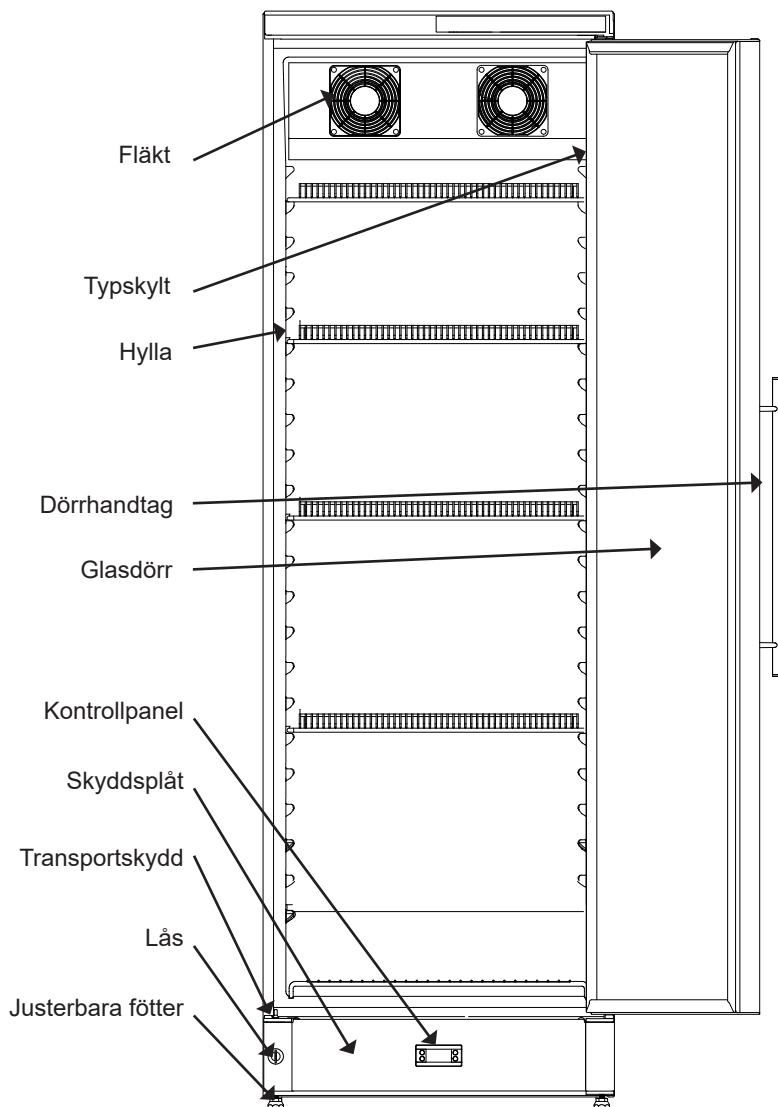


fig.1

Lär känna din flaskkyl M190

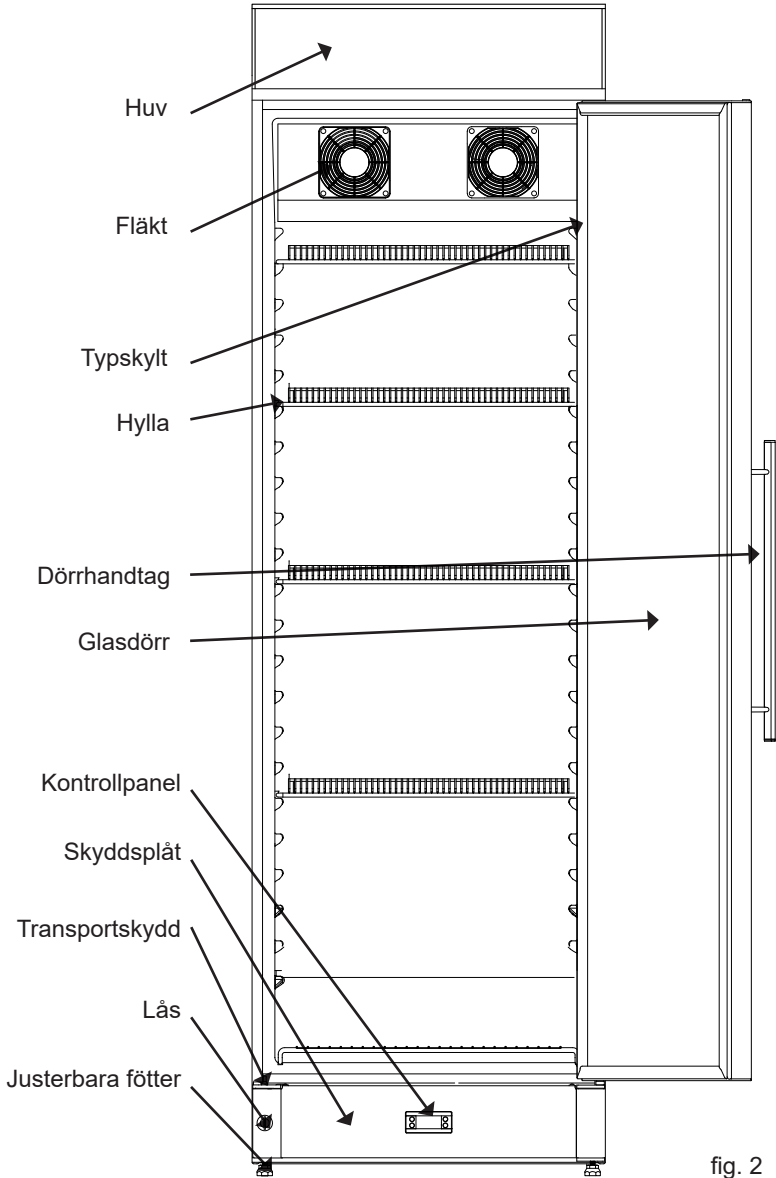


fig. 2

Tekniska data

Anordningen uppfyller kraven i alla relevanta EU-direktiv, t.ex. lågspänningsdirektivet 2014/35/EU och EMC-direktivet 2014/30/EU

Kablar och anslutningar till strömförsörjningssystem måste följa alla (nationella och lokala) förordningar

Kylskåpet är avsett för anslutning till växel-ström. Anslutningen ska ske till ett fristående uttag.

Anslut apparaten till 220-240 V / 50 Hz växelström via en korrekt installerad jordat uttag. Uttaget måste skyddas med en 10-13 A säkring.

För utrustning som används i icke-europeiska länder, kontrollera typskylten på strömförsörjningen har rätt angiven spänning och strömstyrka

Anslutningsvärdena för spänning (V) och frekvens (Hz) finns angivna på typskylten inne i enheten.

Om sladden är skadad, måste den bytas ut av tillverkaren, dess serviceombud eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.

Användning och installation

Placering

Av säkerhetsmässiga och driftsmässiga skäl får enheten inte placeras utomhus. Ställ enheten på ett plant underlag i ett torrt och väl ventilerat utrymme (max 75% relativ luftfuktighet). Placera inte enheten nära värmekällor så som spisar eller radiatorer och undvik att utsätta den för direkt solljus eller värme från annan värmekälla.

Underlaget som enheten ska stå på ska vara plant. Använd ingen ram eller liknande. Enheten kan stå fritt upp mot en vägg, byggas in i ett kökselement eller stå vid sidan om eller tillsammans med andra skåp (fig. 3).

Belastningsgräns



Permanent markerad linje som visar gränsen för belastningsområdet. Om belastningsgränsen inte är markerad, utgå från enhetens övre del som standard.

Klimatklassen anges på typskylten. Den specificerar den optimala rumstemperaturen.

Rummets klimat-klass	Maximal rumstemperatur °C	Relativ luftfuktighet %
3	25	60
4	30	55
5	40	40
7	35	75

Ventilation

Det är viktigt att apparaten ventileras väl och att luft kan cirkulera fritt ovanför, nedanför och runt den. Håll ventilationsöppningarna, i apparatens hölje eller inbyggda i strukturen, fria från hinder. Figurerna nedan visar det fria utrymme som krävs för att uppnå tillräcklig luftcirkulation.

OBS: Det måste vara minst 30 mm mellan skåpet och väggen bakom.

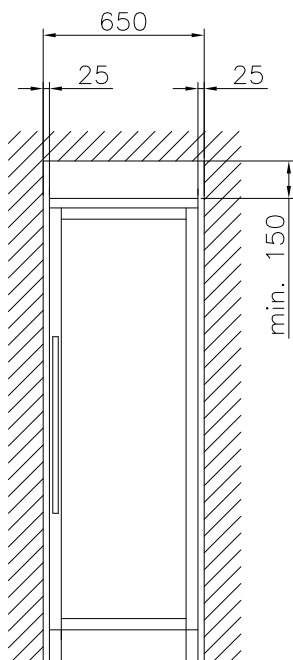
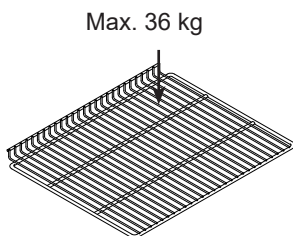


fig. 3



Sida vid sida

Vid placering sida vid sida måste det vara minst 25 mm mellan och bredvid skåpen så att dörrarna kan öppnas fritt.

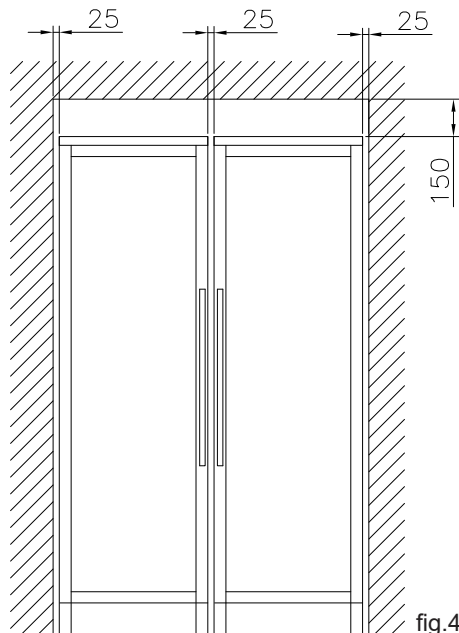


fig.4

Installation av ventilations- skyddet

Stäng de två ventilationsskydden på apparatens baksida, för att säkerställa tillräcklig luftcirkulation see fig 5

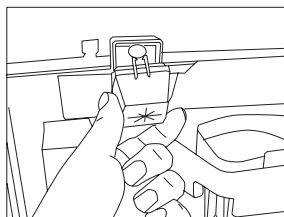


fig. 5

Kontroll – drift och funktion



fig. 6

Elektroniska kontroller

De elektroniska kontrollerna säkerställer att den inställda temperaturen bevaras.

Efter ett eventuellt strömavbrott återställs temperaturinställningarna automatiskt.

Manuell avfrostning

Om en manuell avfrostning krävs ska du hålla in knappen ECO i mer än 2 sekunder – då startas en manuell avfrostning.

Efter 30 minuter återställs den elektroniska kontrollen till normalt läge.


Temperaturdisplay

Displayen visar den faktiska temperaturen inuti skåpet och indikerar att strömmen är ansluten.


Temperaturinställning

Tryck på knappen ▲ för att öka temperaturen och på ▼ för att sänka temperaturen.

Belysning på/av

Tryck snabbt på knappen  för att tända och släcka belysningen.

PÅ/AV

Tryck och håll in knappen  i mer än 2 sekunder för att sätta på och stänga av apparaten.

ECO-läge:

I ECO-läget är temperaturen högre än i standardläget.

ECO-läget slås på/av genom att trycka på ECO-knappen.

ECO-läget slås även på när dörren inta har öppnats på 3 timmar, och stängs av igen när dörren öppnas.

ECO-läget är avstängt som standard.

Så här aktiverar du ECO-läget:

ECO-läget slås på/av på menyn ECO i menygruppen ECS.

Du når menyn så här:

1. Tryck och håll in "upp och ner" i 5 sekunder.
2. Den första menygruppen som visas är HE.
3. Tryck "upp eller ner" för att hitta menygruppen ECS.
4. Tryck "OK".
5. Tryck "ner" för att välja ECO.
6. Tryck "OK".
7. Tryck "ner" för att välja ja.
8. Tryck "OK".

Efter 30 sekunder återgår displayen automatiskt till att visa aktuell temperatur.

Byt logo på huvan



Dra ur kontakten.

Huvan kan avlägsnas så här:

- Lossa de två skruvarna på huvens undersida.
- Lossa de två skruvarna på huvens ovansida. Därefter kan huvan avlägsnas.
- Lossa därefter de fyra skruvarna i huvens ena ände och dra ut logon.

Fellista

Fel	Möjlig orsak	Lösning
Skåpet fungerar inte.	Skåpet är avstängt. Strömavbrott. Säkring har gått. Kylan är inte korrekt inkopplad.	Tryck på på/av-knappen. Kontrollera att strömmen är ansluten. Säkring ska vara påslagen.
Det samlas vatten i botten av kylan.	Avloppsröret är igentäppt.	Rensa avloppsröret och avloppshålet på bakväggen.
Vibrationer och oljud.	Skåpet står snett. Skåpet lutar mot andra element. Behållare eller flaskor rör vid varandra i skåpet.	Ställ in kylan med ett vattenpass. Flytta kylan bort från andra element eller anordningar som står i direkt anslutning till kylan. Kontrollera avståndet mellan flaskor och/eller behållare.
Kompressorn kör konstant.	Hög rumstemperatur.	Kontrollera att ventilationen är bra.

Avfrostning, rengöring och underhåll

Automatisk avfrostning

Avfrostning av enheten sker automatiskt. Tövattnet rinner genom ett rör ned till tövattenskålen som sitter ovanför kompressorn. Vattnet förångas tack vare värmen från kompressorn.

Rengöring

Slå ifrån strömmen med hjälp av till/från knappen när enheten ska rengöras invändigt.

Enheter rengörs bäst med en ljummen tvållösning (max. 65 °C). Använd inte rengöringsmedel som repar. Använd en mjuk duk. Skölj efter med rent vatten och torka ordentligt. Undvik att få in vatten i manöverpanelen.

Tövattensrännan, där kondensvattnet från kondensorn rinner ned i, sitter på bakre väggen inne i enheten. Säkerställ att den är ren. Använd ett desinfektionsmedel som t.ex. klorin utspäddet med vatten, som ska droppas i tövattenavloppet ett par gånger om året. Rensa med piprensare eller dylikt. Använd aldrig skarpa eller spetsiga föremål.

Tätninglisten runt dörren kräver regelbunden rengöring för att undvika missfärgning och för att säkerställa lång hållbarhet. Använd rent vatten. Efter rengöring av dörrens tätninglist bör du kontrollera att den fortfarande sluter tätt.

På kompressorn och i kompressorummet avlägsnas dammet enklast med dammsugare. Genom att demontera fotpanelen möjliggör man för rengöring under enheten

Garanti, reservdelar och service

Garantireklamation

Fel eller skada orsakad direkt eller indirekt av felaktig hantering, missbruk, otillräckligt underhåll, felaktig montering, installation eller anslutning till strömuttag. Eld, olycka, blixtnedslag, strömsvängningar eller annan elektrisk felaktighet inklusive defekta säkringar eller felaktigheter i elnätsinstallationen. Reparationer utförda av verkstad som inte är auktoriserad och andra fel eller skador som tillverkaren kan påvisa är orsakade av andra orsaker än tillverkningsfel eller materialbrist täcks inte av denna garanti.

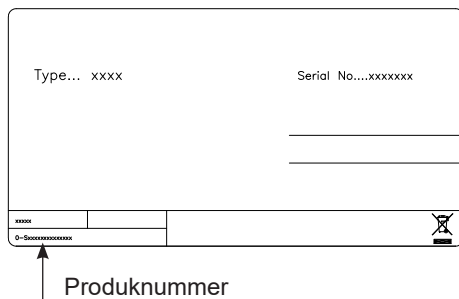
Observera att konstruktions- eller komponentförändringar eliminerar garanti och produktens tillförlitlighet samt att produkten kan ej längre anses laglig i användandet. Godkännandet på typskylt är då inte heller giltigt.

Transportskador upptäckta av köpare ska i första hand avgöras mellan köpare och leverantör, dvs. leverantören måste säkerställa att klagomål löses till köparens tillfredsställelse.

Innan teknisk assistans söks bör man kontrollera om man kan lösa problemet själv (se åtgärd av fel). Om servicehjälp inte täcks av garantin, t.ex. om produkten inte fungerar pga. t.ex. trasig säkring eller felaktig hantering kommer kostnaden för serviceassistan- sen att debiteras ägaren.

Reservdelar

Vid beställning av reservdelar ska modell, serie- och produktnummer anges för produkten. Denna information kan sökas på typskylten baktill på aggregatet. Typskylten uppger blandad teknisk information inklusive modell och serienummer.



Bortskaffning

Information för användare om hopsamling och avfallshandling av gammalt material och använda batterier



Dessa symboler på produkter, förpackningar och/eller medföljande dokument betyder att man inte ska blanda elektriska och elektroniska produkter eller batterier med vanliga hushållssopor. För att gamla produkter och använda batterier ska hanteras och återvinnas på rätt sätt ska man ta dem till passande uppsamlingsställe i enlighet med nationella bestämmelser och direktiven 2012/19/EU och 2006/66/EC.

När du kasserar dessa produkter och batterier på rätt sätt hjälper du till att spara på värdefulla resurser och förebygga en potentiell negativ inverkan på människors hälsa och på miljön som annars skulle kunna uppstå p.g.a. otillbörlig avfallshandling.

För mer information om uppsamling och återvinning av gamla produkter och batterier, var god kontakta din kommun, din avfallshandlare eller det försäljningsställe där du köpte din artikel.

Olämplig avfallshandling kan beläggas med straff i enlighet med nationella bestämmelser.



För affärsanvändare inom den Europeiska Unionen.

Om du vill kassera elektrisk eller elektronisk utrustning, var god kontakta din återförsäljare eller leverantör för ytterligare information.

Information om avfallshandling i länder utanför den Europeiska unionen

Dessa symboler är endast giltiga inom den Europeiska Unionen. Om du vill kassera denna produkt ska du kontakta de lokala myndigheterna eller din återförsäljare, och fråga om korrekt avyttringsmetod.

Notering till batterisymbolen:



Denna symbol kan användas i kombination med en kemisk symbol. I detta fall iakttar den de krav som ställs upp i direktivet för den aktuella kemikalien.

VAROITUS

Jos laite sisältää hiilivetykylmäainetta, katso alla luetellut ohjeet.

Koska laite sisältää syttyvää kylmäainetta, on tärkeää varmistaa, että kylmäaineputket ovat ehjät.

Standardin EN378 mukaan laitteen asennustilan tilavuuden pitää olla vähintään $1\text{m}^3 / 8\text{g}$ laitteessa käytettyä hiilivetykylmäainetta. Tällä vältetään syttyvän kaasu/ilmaseoksen syntyminen asennustilaan kylmäainepiirin vuodon yhteydessä. Laitteessa käytetyn kylmäaineen määrä on ilmoitettu laitteen tyypikilvessä.

VAROITUS:

Pidä laitteen kotelon tai asennuskaapin tuuletusaukot puhtaina.

VAROITUS:

Älä yritä nopeuttaa sulatusta mekaanisia laitteilla tai muilla keinoilla, joita valmistaja ei ole suositellut.

VAROITUS:

Varo vaurioittamasta kylmäainepiiriä.

VAROITUS:

Älä käytä laitteen kylmätilassa mitään sähkölaitteita, joita valmistaja ei ole suositellut.

VAROITUS:

Älä altista tätä laitetta sateelle.

VAROITUS:

Tämä tuotetta eivät saa käyttää lapset tai toimintarajoitteiset henkilöt, ellei heidän turvallisuudesta vastaava henkilö ole antanut heille ohjausta tai opastusta laitteen käytöstä. Varmista, etteivät lapset leiki laitteella.

VAROITUS:

Tätä laitetta voivat käyttää 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysiset, aisteihin liittyvät tai henkiset kyvyt ovat rajoittuneet tai joilla ei ole riittävästi kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, mikäli he ovat turvallisuudesta vastaavan henkilön valvonnassa tai heidät on perehdytetty laitteen turvalliseen käyttöön ja he ovat ymmärtäneet laitteen käyttöön liittyvät vaarat ja riskit.

VAROITUS:

Älä anna lasten leikkiä laitteella.

VAROITUS:

Lapset saavat puhdistaa ja huolttaa laitetta vain, jos he ovat yli 8-vuotiaita ja toimivat aikuisen valvonnassa.

VAROITUS:

Sisällä tämä laite et saa säilytä räjähtäviä aineita kuten aerosolipurkkien kanssa syttyvää polttoainetta käyttävät.

**VAROITUS:**

Tulipalo- ja räjähdysvaaran. Syttyvää kylmäainetta. Korjata vain koulutettu henkilöstö.

VAROITUS:

Kun asetat laitteen paikoilleen, varmista, ettei virtajohto ole juuttunut kiinni tai vahingoittunut.

VAROITUS:

Älä aseta laitteen taakse kytkentärasioita, jatkojohtoja tai muita virtalähteitä.

- Pidä avaimet erillään laitteesta ja poissa lasten ulottuvilta.
- Ennen kuin huollat tai puhdistat laitteen, irrota laite pistorasiasta tai katkaise virransyöttö.
- Vaurioituneen virtajohdon saa vaihtaa vain valmistaja, valtuutettu huoltoliike tai vastaavan pätevyyden omaava henkilö.
- Huurteen muodostuminen sisäpuolen höyrystinseinän pinnalle ja yläosiin on täysin normaalia. Näin ollen laite tulisi sulattaa normaalin puhdistuksen tai huollon aikana.
- Huomaa, että laitteen rakenteeseen tehdyt muutokset aiheuttavat kaikkien takuiden ja tuotevastuiden raukeamisen.
- Laite on tarkoitettu säilytykseen pullot.

CLASS 1 LED PRODUCT

Sisältö

VAROITUS	2
Ennen laitteen käynnistämistä.....	4
Kunnossapito.....	4
Pullojääkaappiin M150/180 tutustuminen...5	
Pullojääkaappiin M190 tutustuminen.....	6
Tekniset tiedot.....	7
Käyttöönotto ja asennus.....	7
Ohjain - Käyttö ja toiminnot	9
Muuta kuvun logo	10
Vianmääritys.....	10
Sulatus, puhdistus ja kunnossapito	11
Takuu, varaosat ja huolto.....	12
Laitteen hävittäminen	13
CE -vaatimustenmukaisuusvakuutus.....	A

Kunnossapito

Sammuta laita ja vedä pistoke irti, kun kaappia puhdistetaan.

Käytä vain hajustamatonta puhdistusainetta, kun puhdistat kaapin sisäpuolta.

Voit irrottaa yläpaneelin ja puhdistaa sen, kun puhdistat kaapin sisältä.

Suojalevyn voi poistaa lattian imuroinnin helpottamiseksi.

Jotta jäähdytysjärjestelmä toimisi parhaalla mahdollisella tavalla, lankakondensaattori ja kaapin takana oleva kompressorin on puhdistettava aika ajoin harjalla tai pölynimurilla. Muista puhdistaa viemäri

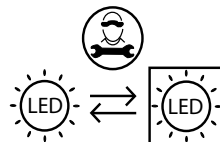
Ennen laitteen käynnistämistä

Ennen laitteen käyttöönottoa tutustu huolellisesti käyttöohjeeseen, jossa käydään läpi tärkeitä turvallisuus-, asennus-, käyttö- ja ylläpitotietoja. Säilytä käyttöohje myöhempiä tarvetta varten.

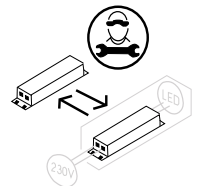
Tarkista laite kuljetusvaurioiden varalta vastaanoton yhteydessä. Ilmoita kuljetusvaurioista paikalliselle jälleenmyyjälle ennen laitteen käyttöönottoa.

Poista kuljetussuojain ennen laitteen käyttöönottoa. Ripusta kuljetussuojain johonkin hyllyistä, sillä sitä voidaan käyttää oven säätämiseen.

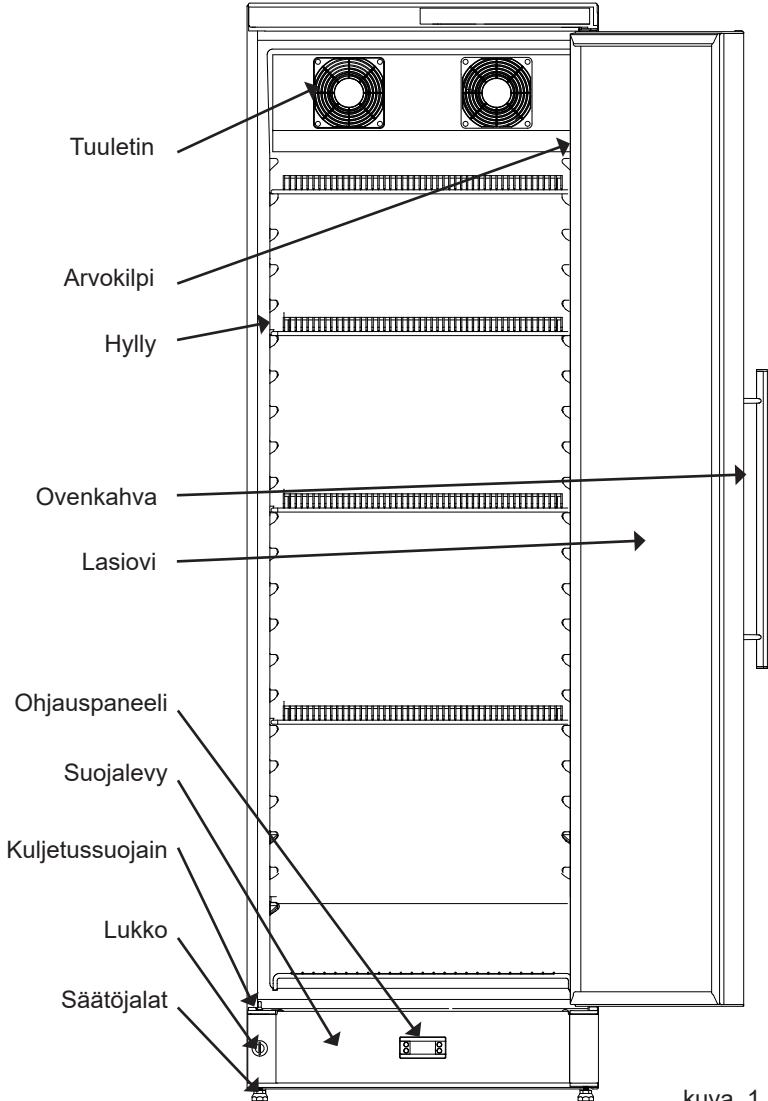
Valon saa vaihtaa vain ammattiliik-
keessä



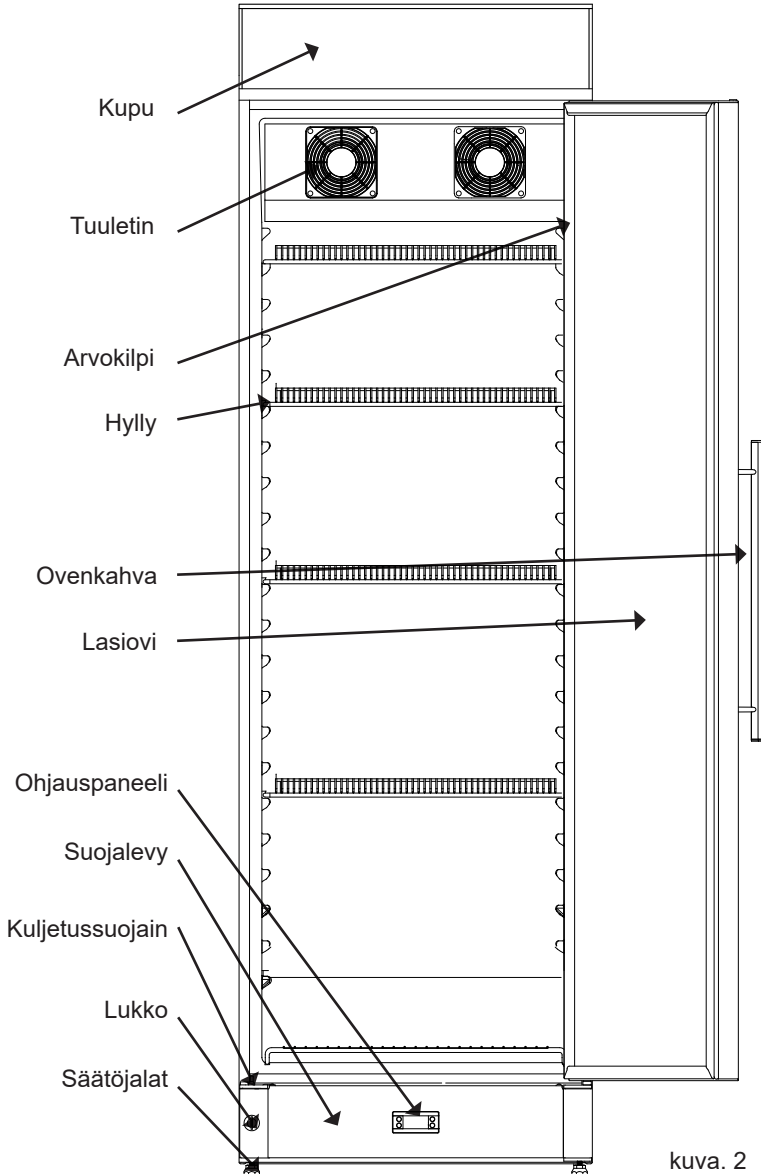
Ohjainlaitteet saa vaihtaa vain ammattiliik-
keessä



Pullojääkaappiin M150/180 tutustuminen



Pullojääkaappiin M190 tutustuminen



kuva. 2

Tekniset tiedot

Laite täyttää sovellettavien EU-direktiivien vaatimukset ml pienjännitedirektiivi 2006/95/ETY ja EMC-direktiivi 2004/108/ETY.

Tyypikilvessä on kerrottu erilaisia teknisiä tietoja sekä tyyppi ja valmistenumero.

Pistorasiaan tulee päästä hyvin käsiksi.

Liitä laite 220/240 V / 50Hz via en vaihtovirtaan ainoastaan määräysten mukaisesti asennetun pistorasian kautta. Pistorasia tulee suojata 10 A Tai suurempi

Laitteissa, joita käytetään Euroopan ulkopuolisissa maissa, on tarkistettava tyyppikilvestä, onko sähköverkon liitännäsjännite ja virtalaji sama kuin laitteessa. Tyypikilpi on sijoitettu kylmälaitteen vasempaan alalaitaan.

Jännite ja teho / energia on ilmoitettu tyypikilvessä

Jos verkkoliitäntäjohto on vaihdettava, sen saa tehdä vain valtuutettu sähköasentaja.

Käyttöönotto ja asennus

Laitteen sijoittaminen

Turvallisuus- ja käyttöteknisistä syistä laitetta ei saa sijoittaa ulkotiloihin.

Sijoita kaappi tasaiselle alustalle kuivaan ja hyvin ilmastoituun tilaan (maks. 75 % suhteellinen ilmankosteus). Älä sijoita laitetta lämmönlähteiden, kuten liedien tai lämpöpatterin läheisyyteen äläkä altista sitä suoralle auringonvalolle tai muille lämmönlähteille.

Kaapin alustan tulee olla tasainen. Älä käytä kehyksiä tai vastaavia.

Kaappi voidaan sijoittaa vapaasti seinää vasten, vierekkäin muiden kaappien kanssa tai asentaa kalusteisiin.

Kuormitusrajoituksen viiva



Pysyvästi merkitty rajaviiva, joka osoittaa kuormituspinnan rajan.

Jos kuormitusviivaa ei ole, tarra ilmoittaa yksikön yläosan vakiona.

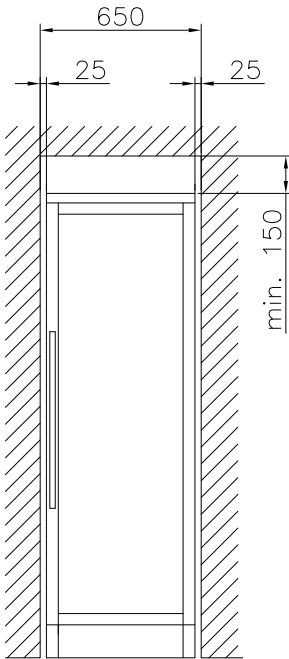
Ilmastoluokka on ilmoitettu arvokilvessä. Se ilmaisee ihanteellisen huonelämpötilan.

Huoneen ilmastoluokka	Suurin huonelämpötila °C	Suhteellinen kosteus %
3	25	60
4	30	55
5	40	40
7	35	75

Ilmanvaihto

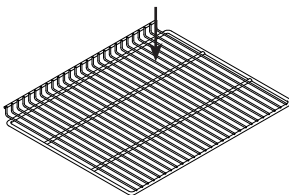
On tärkeää huolehtia riittävästä, esteettömästä ilmanvaihdosta laitteen yläpuolella, alapuolella ja ympärillä. Pidä laitteen kotelon tai sisäänrakennetun rakenteen ilmanvaihtoaukot vapaina esteistä. Alla olevat kuvat havainnollistavat vaaditun ilmankierron saavuttamiseen tarvittavaa vapaata tilaa.

HUOM: Kaapin ja sen takana olevan seinän välisen etäisyyden on oltava vähintään 30 mm



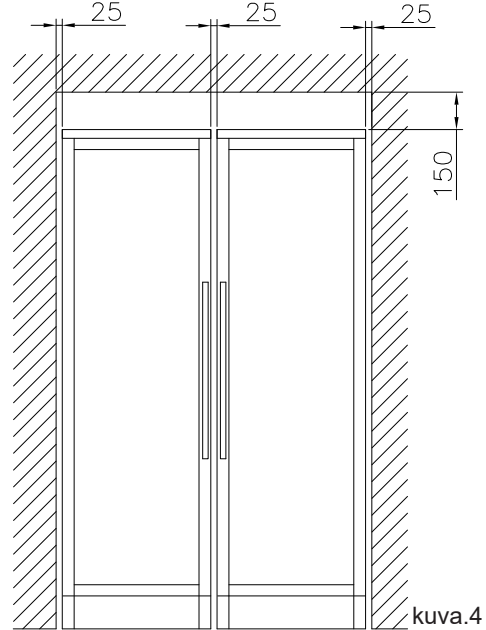
kuva 3

Max. 36 kg



Vierekkäin

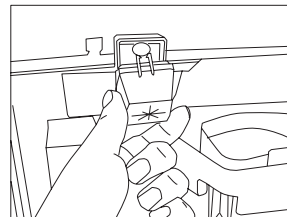
Vierekkäin seisovien kaappien välissä ja sivuilla on oltava vähintään 25 mm vapaata tilaa, jotta ovet pystytään avaamaan vapaasti.



kuva.4

Ilmanvaihtosuojan asennus

Sulje laitteen takaosassa olevat kaksi ilmanvaihtosuojaa varmistaaksesi riittävän ilmankierron see fig 5



kuva. 5

Ohjain - Käyttö ja toiminnot



Elektroniset säätimet

Elektroniset säätimet pitävät lämpötilan tasaisena asetetussa lämpötilassa.

Sähkökatkoksen jälkeen laite palautuu automaattisesti alkuperäisiin asetuksiin.

Manuaalinen sulatus

Jos laite on sulatettava manuaalisesti, paina ECO-painiketta yli 2 sekunnin ajan, jolloin manuaalinen sulatus käynnistyy.

30 minuutin kuluttua laite palautuu normaali-tilaan.

Lämpötilanäyttö

Näytöltä näkyy laitteen lämpötila-asetus ja se, että laitteeseen on virta kytkettynä.

Lämpötilan asetus

Paina painiketta ▲ lisätäksesi asetusarvoa ja ▼ vähentääksesi asetusarvoa.

Light ON/OFF

Paina painiketta ☀ lyhyesti sytyttääksesi ja sammuttaaksesi 💡.

ON/OFF

Paina painiketta ja pidä painettuna ☀ yli 2 sekunnin ajan kytkeäksesi laitteen päälle ja pois päältä.

ECO-tila:

ECO-tilassa asetusarvo on korkeampi kuin palvelutilassa.

ECO-tila kytketään päälle ja pois päältä (ON/OFF) painamalla ECO-painiketta. ECO-tila on myös kytkettynä päälle (ON), kun ovea ei ole avattu kolmeen tuntiin, ja se kytketään pois päältä (OFF), kun ovi taas avataan.

ECO-tila on pois päältä (OFF) vakiona.

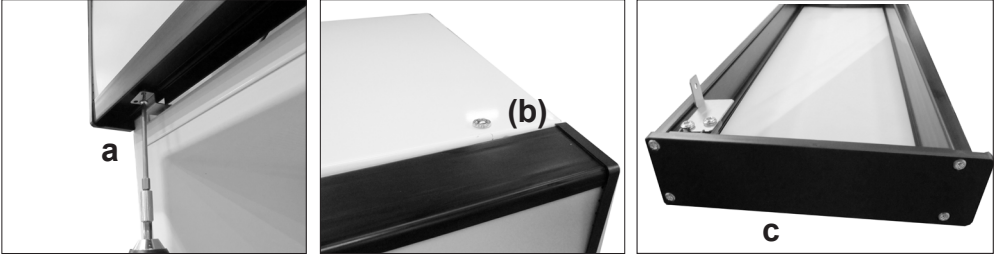
Vaihtaminen ECO-tilaan:

ECO-tila kytketään päälle ja pois (ON/OFF) ECO-parametrissä ECS-parametriyhmässä. Siirry parametriin seuraavasti:

1. Paina ja pidä painettuna "ylös ja alas" 5 sekunnin ajan
2. Ensimmäinen näytetty parametriyhmä on
3. Paina "ylös tai alas" löytääksesi parametriyhmän ECS
4. Paina "OK"
5. Paina "alas" valitaksesi ECO
6. Paina "OK"
7. Paina "alas" valitaksesi kyllä
8. Paina "OK"

30 sekunnin kuluttua näyttö palaa automaattisesti näyttämään senhetkistä lämpötilaa.

Muuta kuvun logo



Irrota sähköliitäntä

Kupu voidaan irrottaa seuraavasti:

- Irrota kuvun alaosassa olevat kaksi ruuvia.
- Irrota kuvun yläosassa olevat kaksi ruuvia. Sitten kuvun voi irrottaa.
- Irrota sitten neljä ruuvia kuvun toisesta päästä, ja logo voidaan vetää ulos.

Vianmääritys

Vika	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Kaappi ei toimi.	Kaappi on pois päältä. Sähkökatko; sulake on pois päältä; virtajohtoa ei ole kytketty asianmukaisesti.	Paina virtapainiketta. Tarkista virtaliitäntä. Sulakkeen on oltava päällä.
Kaapin pohjalle valuu vettä.	Kaksivesiputki on tukkeutunut.	Puhdista kaksivesiputki ja takaseinämän poistoaukko.
Tärinä tai häiritsevä melu.	Kaappi seisoo vinossa. Kaappi on kiinni muissa kalusteissa. Säiliöt tai pullot osuvat toisiinsa kaapissa.	Säädä kaapin asento vesivaa'an avulla. Siirrä kaappi irti siinä kiinni olevista keittiökaluksista tai -laitteista. Huolehdi riittävästä etäisyydestä pullojen ja/tai säiliöiden välillä.
Kompressori käy jatkuvasti	Korkea huonelämpötila	Huolehdi hyvästä ilmanvaihdosta

Sulatus, puhdistus ja kunnossapito

Kaapin automaattinen sulatus

Kaapin sulatus tapahtuu automaattisesti, vesi valuu putken läpi kompressorin yläpuolisen kaksivesisäiliön päälle. Vesi haihtuu kompressorin lämmön ansiosta. Kaksivesisäiliö tulee puhdistaa säännöllisesti.

Puhdistus

Irrota laite verkkovirrasta ja poista irralliset osat ennen puhdistusta.

Suosittelimme, että säiliö puhdistetaan lämpimällä vedellä (enint. 65 °C) ja pienellä määrällä mietoa ja hajutonta puhdistusainetta. Älä koskaan käytä hankaavia puhdistusaineita. Käytä pehmeää liinaa. Huuhtelee puhtaalla vedellä ja kuivaa huolellisesti. Huolehdi, että ohjauspaneeliin ei pääse vettä.

Kantta ympäröivä tiivistenuha on puhdistettava säännöllisesti. Näin ehkäistään värimuunnokset ja pidennetään käyttöikää. Käytä puhdasta vettä. Kun olet puhdistanut tiivistenuhan, tarkista, että sillä on edelleen hyvät tiiviysominaisuudet.

Ilmanvaihtoritilä on pidettävä puhtaana pölystä ja liasta. Puhdista ritilä pölynimurilla.

Jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan, katkaise laitteesta virta, irrota virtajohto pistorasiasta, tyhjennä pakastin, puhdista säiliö ja jätä kansi auki ilmanvaihtoa varten ja hajunmuodostuksen ehkäisemiseksi.

Takuu, varaosat ja huolto

Vastuuvapauslauseke

Virheellisestä käytöstä, väärinkäytöstä, ylläpidon laiminlyönnistä, virheellisestä kokoamisesta, asennuksesta tai verkkovirtaliitännästä aiheutuneet viat ja vahingot. Tulipalo, onnettomuus, salamanisku, jännitteenvaihtelut tai muu sähköinen häiriö, mukaan lukien vialliset sulakkeet ja viat sähköverkkosäätöasennuksissa. Takuu ei kata muun kuin Upon hyväksymän huoltopalvelun suorittamia korjauksia. Takuu ei myöskään kata mahdollisia muita vikoja ja vahinkoja, jotka valmistaja voi todistaa aiheutuneen muusta syystä kuin valmistus- tai materiaaliavirheistä.

Huomaa, että laitteen rakenteeseen tai sen osiin tehdyt muutokset mitätöivät Upon takuun ja tuotevastuun, eikä laite täytä tällöin lainsäädännön vaatimuksia. Lisäksi Upon arvokilvessä ilmoitettu hyväksyntä mitätöityy.

Ostajan toteamat kuljetusvauriot sovitaan ensisijaisesti ostajan ja jälleenmyyjän välillä, ts. jälleenmyyjän on varmistettava, että kyseiset tilanteet ratkaistaan ostajan edun mukaisesti.

Ennen kuin otat yhteyttä tekniseen tukeen, varmista, että et pysty ratkaisemaan ongelmaa itse (katso Vianetsintä). Jos takuu ei kata tuotetukea, esim. jos laitteessa olevan vian on aiheuttanut lauennut sulake tai virheellinen käyttö, sinulta veloitetaan teknisen tuen käytöstä aiheutuneet kulut.

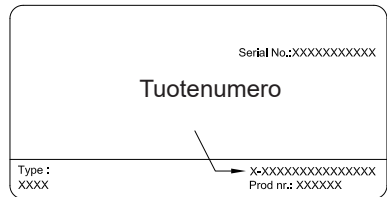
Varaosat

Kun tilaat varaosia, ilmoita laitteen tyyppi- Tuotenumero ja sarja- ja valmistusnumero. Tiedot on ilmoitettu laitteen takaosassa olevassa arvokilvessä. Arvokilpi sisältää erilaisia teknisiä tietoja, kuten laitteen tyyppin ja sarjanumerot.

Huom.: Käytä aina valtuutettua huoltopalvelua, kun laite on korjattava tai vaihdettava!

Huolto

Upolla on paikallisia huoltopalveluja Upon-tuotteisiin erikoistuneissa toimipisteissä. Niistä saat selville korjausten hinnat ja huoltopalvelut. Paikallisen huoltopalvelusi löydät osoitteesta www.upo.fi tai ottamalla yhteyttä jälleenmyyjään.



Laitteen hävittäminen

Tietoja vanhojen laitteiden ja käytettyjen paristojen keräyksestä ja hävittämisestä



Nämä merkinnät tuotteissa, pakka-uksissa ja/tai niihin liitetyissä dokumenteissa tarkoittavat, että käytettyjä sähköja elektroniikkalaitteita sekä paristoja ei tule sekoittaa tavalliseen kotitalousjätteeseen.

Vanhojen tuotteiden ja käytettyjen paristojen asianmukainen käsittely, talteen ottaminen ja kierrätys edellyttävät niiden viemistä tarjolla oleviin keräyspisteisiin kansallisten määräysten sekä direktiivien 2012/19/EU ja 2006/66/EC mukaisesti.

Kun hävität tuotteet ja paristot asianmukaisesti, autat säilyttämään arvokkaita luonnonvaroja sekä ehkäisemään ihmisen terveydelle ja ympäristölle haitallisia vaikutuksia, joita vääränlainen jätteenkäsittely voi aiheuttaa. Ota yhteys asuinkuntasi viranomaisiin, jätteenkäsittelystä vastaavaan tahoon tai tuotteiden ostopaikkaan saadaksesi lisätietoja vanhojen tuotteiden ja paristojen keräyksestä ja kierrätyksestä.

Tuotteiden epäasianmukaisesta hävittämisestä saattaa seurata kansallisessa lainsäädännössä määrätty rangaistus.



Yrityksille Euroopan unionissa

Lisätietoja sähkö- ja elektroniikkalaitteiden hävittämisestä saat jälleenmyyjältä tai tavarantoimittajalta

[Tietoja hävittämisestä Euroopan unionin ulkopuolella]

Nämä merkinnät ovat voimassa ainostaan Euroopan unionin alueella. Jos haluat hävittää tämän tuotteen, tiedustele oikeaa hävitystapaa paikallisilta viranomaisilta tai jälleenmyyjältä.

Paristomerkintää koskeva huomautus (alla kaksi esimerkkiä merkinnöistä):



Tämä merkki voi olla käytössä yhdessä kemiallisen merkinnän kanssa. Siinä tapauksessa merkki noudattaa kyseistä kemikaalia koskevan direktiivin vaatimuksia.

UK Reserving the right to alter specifications without prior notice.

DE Recht auf Änderungen vorbehalten.

DK Ret til ændringer forbeholdes

NO Rett til endringer forbeholdes

SE Rätt till ändringar förbehålls.

FI Varaa oikeuden teknisten tietojen muuttamiseen ilman ennakoilmoitusta.